UNE RANÇON DE $1 MILLION EXIGÉE:

MME BLANCHET RETROUVÉE PRÈS DE SAINT-EDMOND!

PAGE 2

le nouveau CLAIRON

Vol. 69 No 6

Mercredi

2 Juillet

1975

Maintenant 14,500 copies

distribués dans la région:

St Hyacinthe - La Providence - Douville - St Pie
Ste Rosalie - St Joseph - St Thomas d'Aquin
St Damase - Ste Madeleine - St Liboire
La Presentation - St Dominique - St Barnabé
St Charles sur Richelieu

FESTIVAL CULTUREL DE SAINT-OURS: DU 3 AU 6 JUILLET

PAGE 9

Une vraie fête de famille!

Il n'y a pas que dans la Métropole que la fête de la Saint-Jean a donné lieu à des réjouissances auxquelles purent participer toute la famille. Même avec des moyens plus modestes, les Maskoutains étaient là, eux-aussi, en grand nombre et fort joyeux!

Photo-reportage PAGE 10

SUSPENSE DE 5 JOURS:

La kidnapée retrouvée, les ravisseurs arrêtés!

C'est dans une ferme située non loin de Saint-Guillaume, au lieu dit Saint-Edmond, que le drame amorcé cinq jours plus tôt à Rock Forest a pris fin, tôt dimanche matin, alors qu'une escouade de la Sûreté du Québec a réussi à libérer Mme L. Blanchet, une sexagénaire qui y était séquestrée et pour la libération de laquelle les ravisseurs exigeaient une rançon d'un million.

FIN DU DRAME

Il faut dire que l'action policière a été menée de main de maître et que c'est à l'issue d'un autre rendez-vous manqué que les agents, sachant où se trouvait Mme Blanchet, sont passés à l'action avec rapidité au point que même les voisins ne surent que le lendemain matin le drame qui s'était déroulé dans leur entourage aux petites heures du jour.

La dernière phase de l'opération fut amorcée vers l'heure du souper, samedi 28 juin, alors qu'un appel téléphonique faisait savoir à la famille qu'un deuxième rendez-vous aurait lieu dans la soirée pour échanger la victime contre la rançon.

Selon certaines sources, après s'être rendu au restaurant Steak House 500, de Drummondville, M. Gaston Blanchet, porteur de la rançon, fut dirigé vers le Motel Laliberté, situé à Saint-Liboire, le long de la Transcanada. À cet endroit, il devait laisser la rançon et recouvrer sa mère saine et sauve. Mais l'argent ne fut ramassé par personne et il n'y avait aucune trace de Mme Blanchet dans cet établissement.

C'est alors que les policiers entreprirent la *phase finale de leur* opération qui devait les conduire dans une maison à une quinzaine de milles au nord-ouest de Drummondville, dans le rang Saint-Guillaume où, après une action en force, ils retrouvèrent Mme Blanchet, affaiblie par de longs jours de captivité.

Deux hommes bien connus de la région de Drummondville, Fernand et Jean-Marc Béland, auraient été arrêtés en rapport avec *cette affaire d'enlèvement et* de séquestration et ils devaient comparaître et Cour des Sessions de la Paix de Sherbrooke, au début de la semaine.

Il se pourrait cependant que d'autres arrestations soient effectuées, les policiers s'étant montrés plus que réservés sur la question.

Mme Blanchet, hospitalisée après qu'elle eut recouvré sa liberté, se reposerait maintenant dans un hôpital privé et elle se porterait bien, même si son séjour prolongé dans une chambre surchauffée et l'absence de nourriture l'ont considérablement affaiblie.

Une affaire crapuleuse qui méritera d'être suivie.

FIN D'UN STAGE FRUCTUEUX

"Nous avons connu un stage des plus fructueux", c'est en effet ce que déclarait les stagiaires africains lors d'une rencontre qui clôturait leur stage de huit semaines à l'Union régionale de Saint-Hyacinthe et dans certaines Caisses Populaires Affiliées.

Messieurs Moussa Sissoko, Issa Yaya respectivement du Mali et du Cameroun étaient à Saint-Hyacinthe depuis le 5 mai.

Au Canada depuis septembre 1974, les stagiaires participèrent à un programme coordonné par le Centre d'études en Économie Coopérative de l'Université de Sherbrooke.

Durant ce stage de neuf mois à Sherbrooke, les visiteurs découvrèrent la réalité coopérative et au cours des huit dernières semaines, ils travaillèrent à l'intérieur de coopératives structurées.

En effet l'objectif du stage dans la région était de découvrir, d'analyser et d'évaluer les modes de gestion pour par la suite devenir les responsables du développement des coopératives dans leurs pays.

En plus du stage à l'intérieur de l'Union Régionale, les visiteurs furent accueillis dans les Caisses Populaires de Morin et Douville - Cowansville - Dunham - Saint-Sébastien - Henryville - Saint-Louis - Sainte-Victoire.

Le tuteur du stage était monsieur Claude Marchesseault, responsable des Communications à l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe.

Lors de la rencontre d'adieu, monsieur Marchesseault rappela la responsabilité des Caisses Populaires dans le développement des coopératives dans ces pays en voie de développement. En effet ce programme de collaboration avec le C.E.D.E.C. est le sixième à être réalisé dans la région.

Messieurs Sissoko et Yaya quitteront le Canada à la mi-août à destination de leur pays.

"RENCONTRE D'ADIEU - Deux stagiaires africains clôturaient leur stage de huit semaines à l'Union régionale de St-Hyacinthe et dans certaines caisses populaires affiliées, la semaine dernière, lors d'une rencontre d'adieu. On pouvait remarquer sur la photo; M. Claude Marchesseault, responsable des communications à l'Union Régionale de St-Hyacinthe ainsi que tuteur du stage, Messieurs Sissoko et Yaya, respectivement du Mali et du Cameroun, ainsi que M. Gaston St-Rock, directeur général de l'Union Régionale des caisses Populaires Desjardins.

Les CRSSS publient leurs rapports

Dix conseils régionaux de la santé et des services sociaux viennent de publier leurs rapports pour l'année 1974. Ces rapports mettent en relief l'originalité, la détermination et l'esprit d'initiative de chacun des organismes concernés. On peut y lire, entre autres, que les conseils régionaux ont reçu, analysé et réglé les plaintes que le public usager leur a fait parvenir. Le troisième âge, les services d'urgence, la santé mentale et les services pharmaceutiques dans les centres d'accueil ont demandé pour leur part une somme de travail énorme des permanents des CRSSS.

PARTICIPACTION
En forme...pour mieux vivre!

Quelque 170 personnes du club d'Âge d'Or se réunissaient au local des réunions, dimanche le 29 juin, à l'occasion de la messe célébrée par M. l'Abbé Henri Martel. Cette célébration avait lieu en l'honneur des fondateurs disparus.

Au cours de la cérémonie, M. Wilfrid Archambeault remerciait le prêtre célébrant, l'Abbé Henri Martel. Un [illegible]uet était préparé après la messe.

super-loto

2000 Berri (Angle Ontario)
Montréal Qué. H2L 4N5, Tél. : 873-5350-53

Tirage: 20 juin 1975

740,925 BILLETS VENDUS
2959 GAGNANTS $1,184,000,00 EN PRIX

LE PREMIER NUMERO COMPLET	2	6	1	1	3	9	GAGNE $200,000.	Le deuxième numéro complet	3	6	1	4	5	2	gagne $100,000.	Le troisième numéro complet	3	9	4	8	2	3	gagne $50,000.	Le quatrième numéro complet	2	7	0	1	6	8	gagne $25,000.
7 BILLETS SE TERMINANT PAR		6	1	1	3	9	GAGNENT $10,000.	7 billets se terminant par		6	1	4	5	2	gagnent $1,000.	7 billets se terminant par		9	4	8	2	3	gagnent $1,000.	7 billets se terminant par		7	0	1	6	8	gagnent $1,000.
63 BILLETS SE TERMINANT PAR			1	1	3	9	GAGNENT $2,000.	66 billets se terminant par			1	4	5	2	gagnent $300.	72 billets se terminant par			4	8	2	3	gagnent $300.	54 billets se terminant par			0	1	6	8	gagnent $300.
668 BILLETS SE TERMINANT PAR				1	3	9	GAGNENT $500.	659 billets se terminant par				4	5	2	gagnent $100.	669 billets se terminant par				8	2	3	gagnent $100.	676 billets se terminant par				1	6	8	gagnent $100.

'Remède ou suicide'

REMÈDE OU SUICIDE?, par Leland Cooley et Lee Morrison Cooley, aux Éditions HÉRITAGE 1975. 202 pages. $3.95

LES ÉDITIONS HÉRITAGE annoncent la parution d'un volume intitulé "REMÈDE OU SUICIDE?"

Ce livre pourrait bien vous sauver la vie!

C'est le manuel d'autodéfense dont vous avez besoin pour vous protéger contre toutes ces préparations pharmaceutiques disponibles sans ordonnance et dont l'abus, même inconscient, peut vous faire souffrir et entraîner une difformité, une invalidité ou conduire à l'intoxication et à la mort.

Chacun de nous s'est, à un moment ou l'autre, laissé gagner par les promesses des messages publicitaires qui prétendent que l'absorption d'une seule dose du médicament breveté qu'ils présentent nous redonnera la santé et l'énergie de nos vingt ans.

"REMÈDE OU SUICIDE?" sera votre antidote psychique contre cette propagande subjective. Il vous présente enfin une analyse objective de l'ensemble des produits pharmaceutiques et des drogues, en évaluant l'efficacité ou la nocivité.

"REMÈDE OU SUICIDE?" n'est pas un exposé qui vient s'ajouter à tant d'autres. C'est un guide qui fait autorité et qui conseille avec bon sens. On y fait ressortir les risques que comporte l'emploi abusif des remèdes populaires, tels que l'aspirine et les autres analgésiques, les calmants, les aérosols, les gouttes nasales, les laxatifs et les astringents, les pâtes dentifrices, les antiacides, les vitamines, les pilules amaigrissantes, les diètes, etc...

"Presque tous les hommes meurent de leurs remèdes et non pas de leurs maladies". - Molière.

JOIGNEZ VOUS À LA +

PRENEZ PART À L'ACTION

YAMASKA AUTOMOBILE

JE SUIS Automophile

AUTOMOPHILES!!!

OPTEZ

POUR

L'ECONOMIE '75

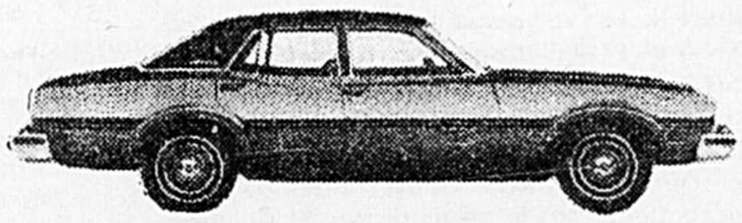
YAMASKA AUTOMOBILE VOUS OFFRE VOS PREMIERS MILLES...

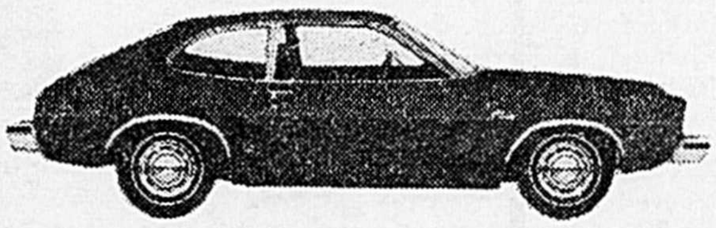
50 GALLONS D'ESSENCE GRATUITS

Avec tout achat d'une voiture ou camion Ford, durant le mois de Juillet, YAMASKA AUTOMOBILE, le chef de file des automophiles, vous offre 50 gallons d'essence.

ECONOMISEZ!

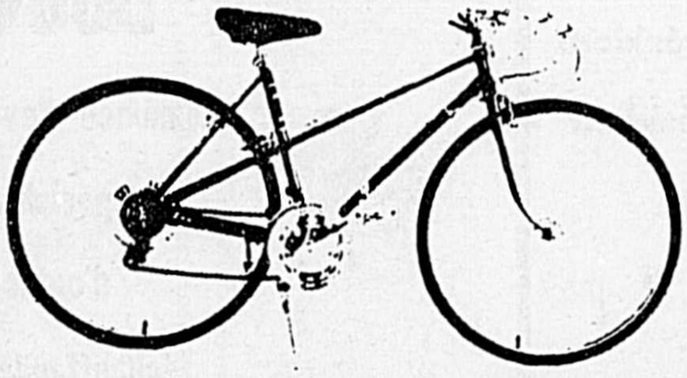
... sur la qualité MAVERICK





... sur la qualité PINTO

... sur la qualité GRANADA



FORD et YAMASKA vous offrent l'économie et beaucoup de qualité en plus....

Venez remplir un bon de participation qui vous rendra éligible au tirage d'une bicyclette CCM, Torino 10 vitesses.

YAMASKA AUTOMOBILE - LE CHEF DE FILE!.....

yamaska

AUTOMOBILE INC.

3005 RUE DESSAULLES 774-6491 (MTL. 861-5028)

2000 BOUL. CASAVANT ST-HYACINTHE

FORD

SERVICE DE LOCATION YAMASKA

Steve Rodgers honoré par la ville de La Providence

Le lanceur droitier des Expos de Montréal, Steve Rodgers, sera honoré par les citoyens de Ville La Providence, vendredi soir le 18 juillet, au Parc Jarry.

Cette manifestation sportive s'inscrira dans le cadre de la "Soirée de La Providence au Parc Jarry".

Les autorités municipales ainsi que les responsables des loisirs de cette ville espèrent que tous les adeptes de cette discipline sportive profiteront de l'occasion pour voir à l'oeuvre nos Expos.

Les organisateurs disposent de 500 billets pour enfants et adultes que les sportifs intéressés peuvent se procurer aux endroits suivants:

Pharmacie La Providence
380, rue St-Pierre,
La Providence.

Brasserie La Bombance,
265, rue Ste-Anne,
La Providence.

Club de Golf La Providence
1005, Bordeleau,
Paroisse Notre-Dame

Dépanneur Cybèle,
1260, St-Charles,
La Providence.

O.T.J. La Providence,
875, St-Paul,
La Providence.

Comme les billets devront être retirés de la circulation, mardi 15 juillet, les organisateurs invitent les amateurs de baseball à acheter leur billet le plus tôt possible au coût de $2.00, $4.25, $5.50 admission et transport compris.

Le départ se fera à partir de l'O.T.J. dès 6.15 heures, le 18 juillet.

Aucun remboursement sera effectué pour les billets vendus.

Pour information: Jacques Berthiaume ou Camille Moore; téléphone: 773-7711.

Cordiale Bienvenue à tous

Les jeunes Louveteaux de La Providence seront présents, à la journée de Golf tenue le 14 juillet prochain, au club de golf La Providence. Sous la très grande collaboration du club de golf La Providence, l'événement est organisé au profit du camp d'été des Louveteaux. On aperçoit, à la première rangée, de g. à dr.: Pierre Deslandes, François Breton, Alain Mailhiot. Deuxième rangée, dans le même ordre: M. Camille Moore, moniteur, Claude Deslandes, président du club de golf, et M. Denis Mailhiot, représentant des parents.

VRAIS SPECIAUX
SUR
TAPIS-PRELART-TUILE
VENTE et INSTALLATION
LES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION
7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
Notre devise est de bien vous servir

Association des Travailleurs Handicapés
Work Association for Handicaps

A TOUS LES HANDICAPES

Si vous êtes à la recherche d'un emploi, je peux peut-être vous aider!

Vous avez de la difficulté à vous trouver un emploi, vu votre handicap, venez me voir au Centre Culturel, je me ferai un plaisir de vous rencontrer, et d'en discuter avec vous.

Le bureau est ouvert de: 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. Pour rendez-vous, veuillez communiquer avec moi de 8h.30 à 12h. a.m.

A.T.H. de St-Hyacinthe,
Bernard Lefebvre,
agent de placement.

Un événement inusité au par 3 du Club de golf La Providence

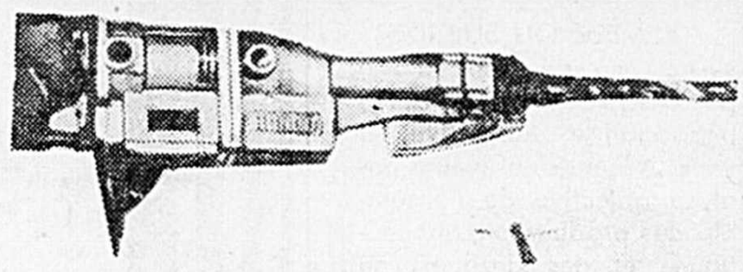
Lundi le 14 juillet 1975 se déroulera la journée de Golf des Louveteaux de La Providence au par 3 du club de golf de cette localité. C'est la première fois qu'un tel événement aura lieu au club de golf La Providence. Toute la population du grand St-Hyacinthe est invitée à venir encourager ce mouvement de jeunesse. Admission: tarif habituel ($1.50) pour les adultes (8h. a.m. à 12h. p.m.) et prix spécial unique à cette journée pour les enfants ($1.00 entre 8h. a.m. et 6h. p.m.). Nous tenons à souligner la très grande collaboration du Club de golf La Providence pour la réalisation de cette journée, Merci. (En cas de pluie, remis au 15 juillet.)

Ces jeunes Louveteaux seront à la disposition des joueurs pour les aider dans la pratique du golf. De g. à dr.; Pierre Deslandes, François Breton, Alain Mailhiot.

Election du Président et du Vice-président du Conseil des Commissaires et du Président du Comité exécutif

Lors de l'assemblée du 17 juin dernier, mesdames et messieurs les commissaires ont élu monsieur Jean-Cluade Courchesne, président du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire Val-Monts et monsieur Roland Godin, vice-président.

A cette même assemblée, les membres du Comité exécutif ont été élus, à savoir: messieurs Jean-Claude Courchesne, Raoul Bergeron, Roland Godin, Jean-Fidèle Bernard et Jérôme Fafard. Ces derniers, à l'assemblée du 26 juin 1975, ont reporté monsieur Jean-Claude Courchesne à la présidence du Comité exécutif.



Nouveau dans la région

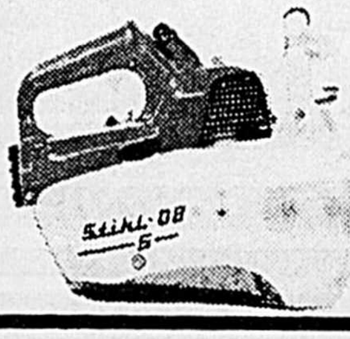
LOCATION
DOUVILLE Ltée

annonce l'ouverture d'un magasin se spécialisant dans la location d'outils & machineries échauffaudage, de tous genres

Pour information

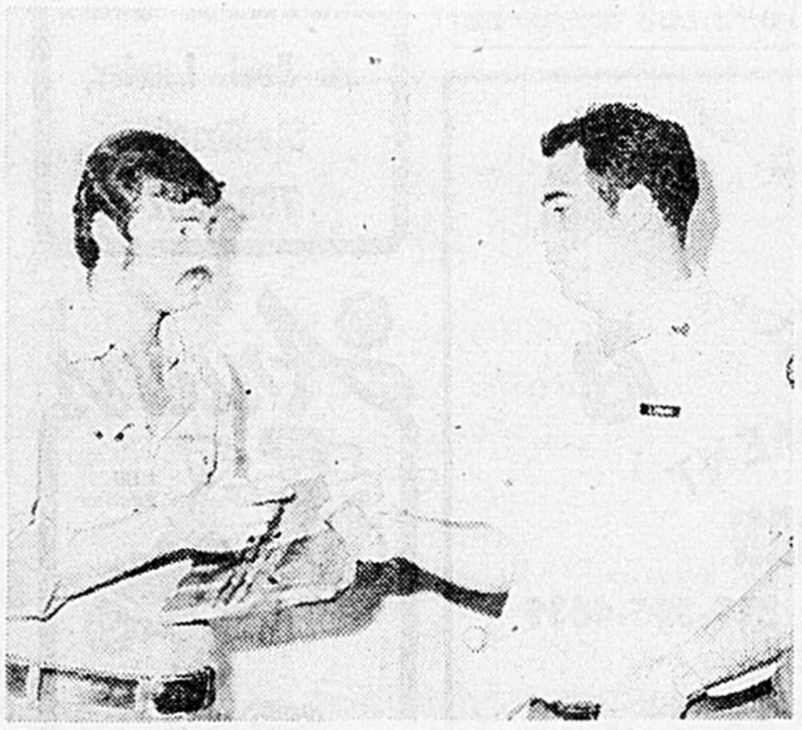
Tél 774-1313

LOCATIONS DOUVILLE LTEE
Bld. Wilfrid Laurier, Douville
R.R. 2 STE-MADELEINE P.QUE.
Locations d'outils et machineries de tous genres

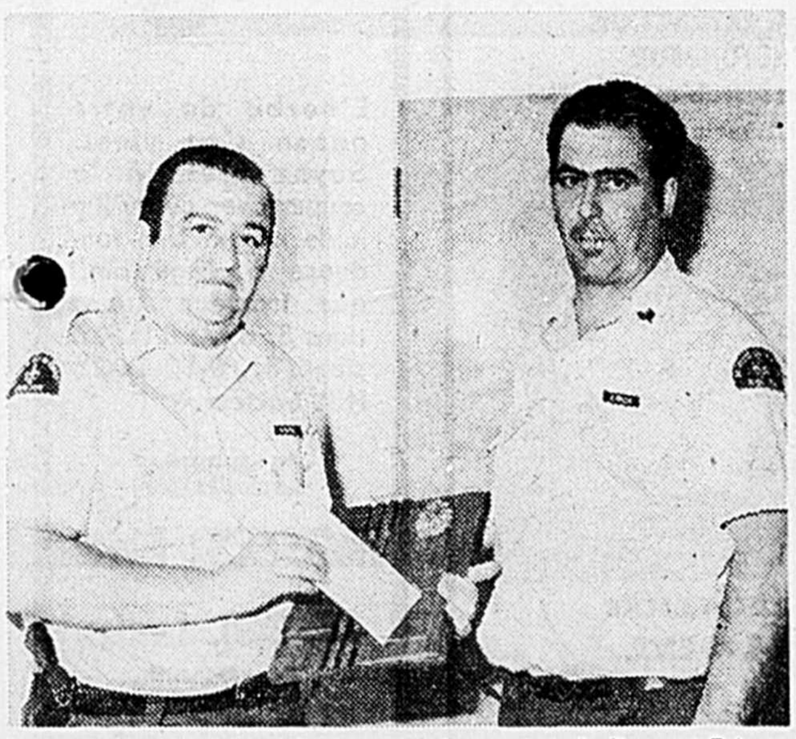


TRANSFERTS Sûreté du Québec

Trois agents de la Sûreté du Québec à Saint-Hyacinthe recevaient récemment une plaque commémorative, à l'occasion de leur transfert. Mentionnons le caporal Kenneth Hilt, qui après quelques années de service dans notre région, est transféré à Montréal comme escorte spéciale. Il recevait à cette occasion, une plaque-souvenir de l'agent Frigon.



M. l'agent Serge Dubord recevait la semaine dernière, une plaque-souvenir des mains du sergent Frigon. M. Dubord sera transféré à Rouen, où il occupera un poste de patrouilleur sur les unités d'urgence.



Le sergent André Rathé recevait des mains de l'agent Frigon une plaque-souvenir, à l'occasion d'un transfert à St-Jean, comme moniteur de tir.

Deuxième remise officielle de diplômes en sauvetage professionnel

Académie de Sauvetage du Québec inc. tenait son assemblée générale annuelle au Centre Immaculée Conception. On procéda entre autres choses à l'élection des membres du conseil d'administration pour l'année 1975-76. Les personnes suivantes furent élues:

Président:	Monsieur Georges Malouin;
Vice-président:	Monsieur Jean Giasson;
Secrétaire-trésorier:	Madame Monique Hascoat-Chaput;
Directeurs:	Monsieur Michel Arcand,
	Monsieur Mario-François Desroches,
	Mademoiselle Diane Lefebvre,
	Monsieur Denis Servant.

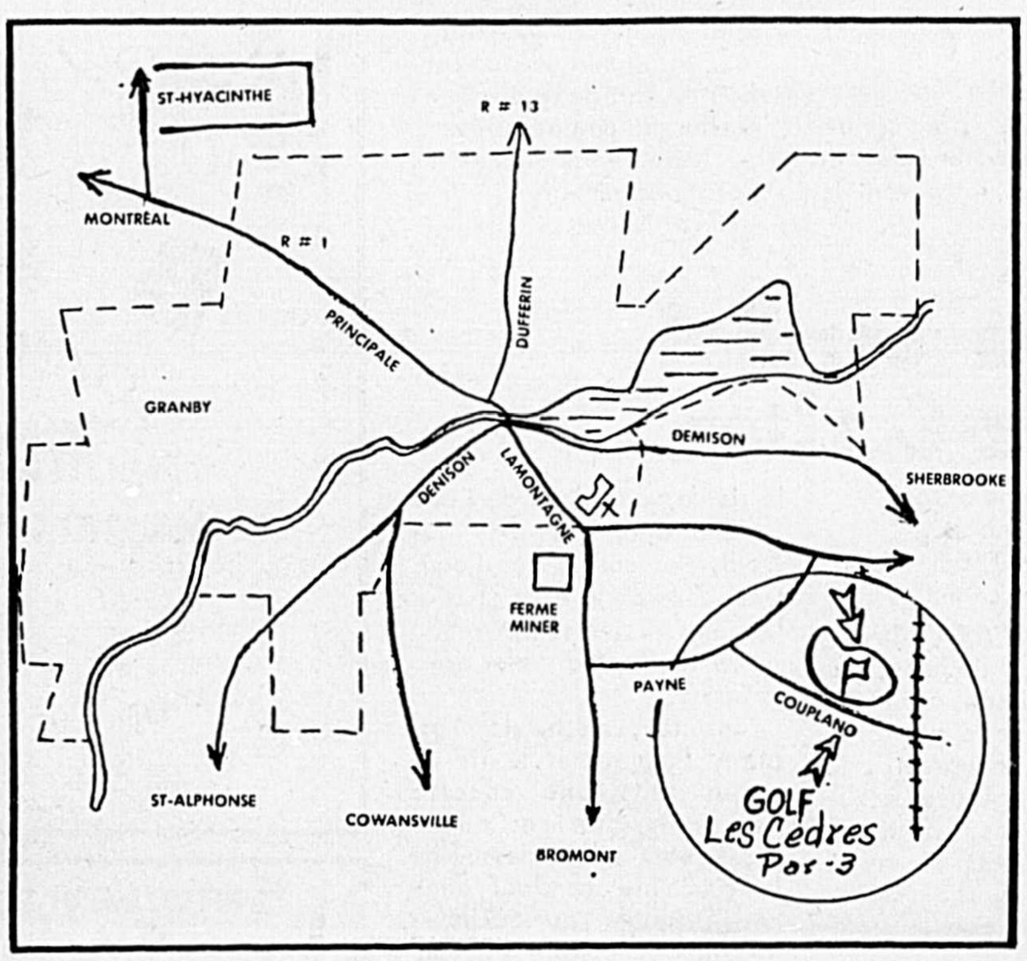
La deuxième Remise Officielle de Diplômes en Sauvetage *Professionnel de l'A.S.Q. eût lieu à cette occasion. Soulignons* en passant que le diplôme de Sauveteur Professionnel est la plus haute qualification en sauvetage qu'un candidat peut se voir attribuer. Plusieurs candidats se sont vu remettre un tel diplôme. Deux d'entre eux, Hélène Bouchard et Michel Arcand se sont particulièrement distingués, leur diplôme portant la mention tant convoitée de MAÎTRE-SAUVETEUR.

LES CÈDRES

CHEMIN COUPLAND GRANBY VIA BROMONT
5 MINUTES DU CENTRE-VILLE DE GRANBY

SITUÉ À LA PORTE DES CANTONS DE L'EST

LE PLUS BEAU PAYSAGE DE LA RÉGION.

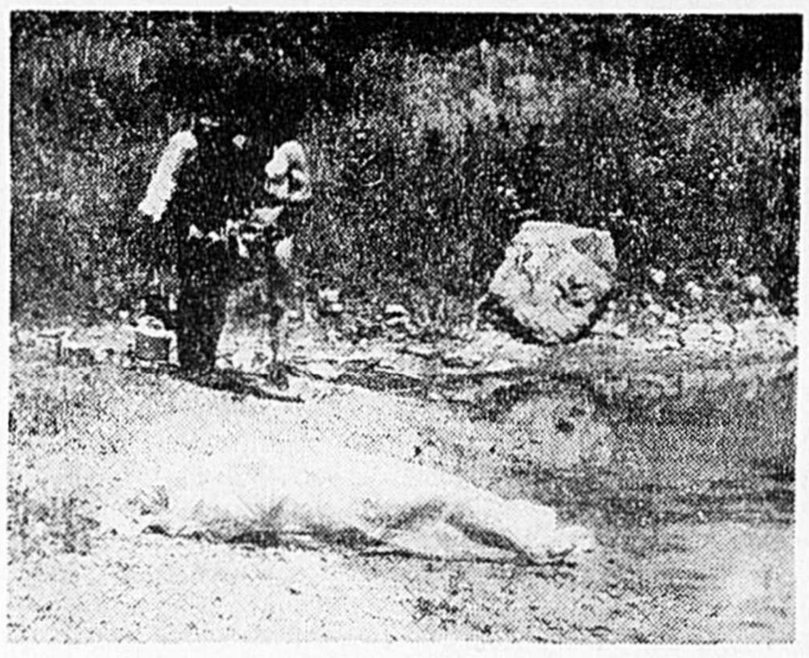


Les Cèdres

GOLF PAR 3

75 - 190 vgs

Equipement fourni



Le taux des noyades s'est accrû considérablement depuis le congé de la St-Jean Baptiste. La baignade s'est mal terminée pour un Libanais de St-Hyacinthe, alors qu'il nageait près des carrières Richelieu. D'après le rapport d'autopsie, le corps de la victime était enfoui dans les eaux de la rivière Richelieu depuis deux jours.

TRAVAUX DE VOIRIE DANS LES COMTES DE VERCHERES ET SAINT-HYACINTHE

Le député libéral du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus libéral, M. Marcel Ostiguy, et le député libéral du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale du Québec, M. Fernand Cornellier, annoncent que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, demandent un appel d'offres pour des travaux de préparation et pour la pose d'un revêtement en béton bitumineux.

MM. Ostiguy et Cornellier font savoir que ces travaux seront effectués dans la ville de Mont Saint-Hilaire, dans le village de Sainte-Rosalie, dans les paroisses de Saint-Simon et de Sainte-Marie-Madeleine, ainsi que sur les chemins du 1er Rang, du Rang Bord de l'eau, du 4ème Rang Nord-Est, du 4ème Rang Sud-Est, du Grand Rang et sur la route No 116.

Les députés de Verchères et de Saint-Hyacinthe précisent que ces travaux couvriront une distance de 6.31 milles.

Avant de partir n'oubliez pas de donner de votre sang à la ⊕

O B
A ⊕ AB
ON A BESOIN DE TOUS LES GROUPES

"CE QUE TOUTE FEMME DEVRAIT CONNAITRE"...

CE QUE TOUTE FEMME DEVRAIT CONNAÎTRE... DE L'AUTOMOBILE, par Dorothy Jackson, aux Editions HERITAGE, 1975, $3.95, 222 pages.

LES EDITIONS HERITAGE annoncent la parution d'un volume intitulé "CE QUE TOUTE FEMME DEVRAIT CONNAÎTRE... DE L'AUTOMOBILE" par Dorothy Jackson.

Ce livre s'adresse d'abord aux dames, même si certains hommes trouveront grand profit à le consulter. Les femmes d'aujourd'hui se débrouillent assez bien avec le fonctionnement des appareils électro-ménagers, de la tondeuse à gazon ou avec le remplacement d'un fusible.

L'automobile par contre demeure un mystère devant lequel elles se retrouvent le plus souvent démunies.

Voici enfin un livre simple, formulé comme un livre de recettes, dont il suffit de suivre les instructions.

VOUS Y DECOUVRIREZ COMMENT:

- comprendre votre voiture et son fonctionnement
- l'entretenir et la conserver en état de rouler
- changer un pneu crevé
- faire vous-même les réparations mineures
- ne plus vous laisser rouler par certains garagistes
- agir en cas d'accident
- choisir un contrat d'assurance
- etc., etc.

Ris de veau au cordial à la mode Ritz-Carlton

En ce qui concerne la préparation du ris de veau, il faut se rappeler qu'il s'agit d'une denrée très périssable, qu'il faut utiliser si possible le jour même où on l'a achetée. Il faut que le ris de veau soit absolument frais lorsqu'on l'achète et, dès qu'on arrive à la maison, il faut le mettre à tremper dans de l'eau glacée.

Les ingrédients pour le ris de veau au cordial devraient suffire pour deux ou trois personnes.

INGREDIENTS

1 lb de ris de veau
1c. à soupe d'oignon haché
1 c. à coupe de carottes hachées
1c. à soupe de persil haché
1c. à soupe de cordial de bouillon de boeuf Bovril
1 tasse de crème à 35%
2 oz de vin blanc sec
1 jaune d'oeuf battu avec 1c. à soupe de crème

MODE DE PREPARATION

Même avant de penser au mode de cuisson à utiliser pour cette recette gastronomique, il faut couvrir le ris de veau d'eau glacée et le laisser tremper pendant plusieurs heures. Si on le désire, on peut changer plusieurs fois l'eau de trempage.

Une fois prête pour l'étape suivante, on n'a qu'à égoutter l'eau. Puis, couvrir à nouveau le ris de veau d'eau froide. Amener lentement à ébullition et laisser bouillir à petit feu pendant 5 minutes.

Egoutter de nouveau et, pour la dernière fois, mettre le ris de veau dans de l'eau froide. Une fois qu'il est froid, le sortir de l'eau. Couper la peau et le gras et les jeter. Saler et poivrer le ris de veau, et le rouler dans la farine.

Ensuite , mettre les carottes, l'oignon et le ris de veau dans une cocotte beurrée. Faire cuire légèrement sur le dessus de la cuisinière pendant quelques minutes, puis achever la cuisson pendant 20 minutes au four chauffé d'avance à 400°.

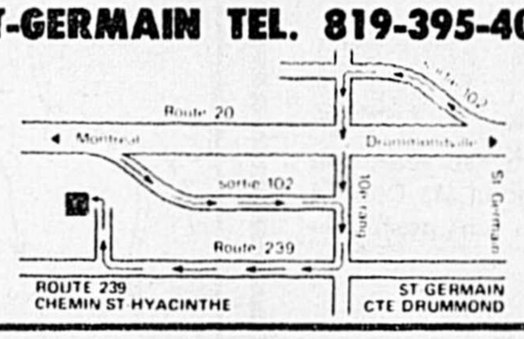
Retirer le ris de veau de la cocote et le placer sur un plat de service chaud. Mettre la cocotte sur le dessus de la cuisinière, ajouter le vin blanc et laisser mijoter pendant quelques minutes. Puis, ajouter la crème à 35% et 1 c. à soupe de cordial de bouillon de boeuf Bovril. Bien mélanger et laisser mijoter encore 3 ou 4 minutes, jusqu'à ce que le mélange bouillonne et épaississe. Ajouter le jaune d'oeuf, bien mélanger et retirer du feu. Rajouter du sel et du poivre en cas de boesoin, verser d sur le ris de veau, garnir de persil et servir.

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Publicité, GERARD BEAUDET
Secrétariat, MARTINE ROY
Photographie, GABY PION
Casier Postal 276
Abonnement par la poste $10.00 par année
Tél.: 774-5375

B B
EQUIPEMENT
WESTERN
ST-GERMAIN TEL. 819-395-4039

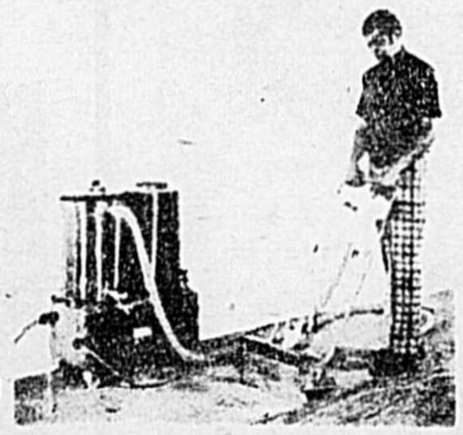


NETTOYAGE DE TAPIS PAR EXTRACTION DE LA SALETE EN PROFONDEUR

Cette méthode, quoique relativement nouvelle est aujourd'hui recommandée par tous les fabricants de tapis.

- **PAS DE SAVON**
- **PAS DE BROSSAGE**
- **COURTE PERIODE DE SECHAGE**
- **PAS DE RESIDUE**
- **SATISFACTION ASSUREE**
- **PERSONNEL QUALIFIE**

TAPIS
Domiciliaire
Industriel
Commercial



POUR NOUS C'EST NETTEMENT FACILE

LES ENTREPRISES M & M ENR.

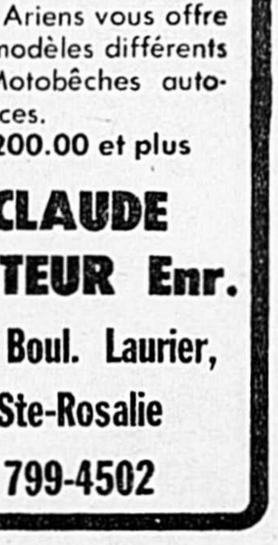
Estimation gratuite

773-2060

1520 St-Onge St-Joseph

Réservez dès maintenant NOUS SOMMES ASSURÉS

Ariens



Vente Avant-Saison de Motobêches automotrices

Vous pouvez obtenir un jardin plus productif sans travaux laborieux. Ariens vous offre huit modèles différents de Motobêches automotrices.

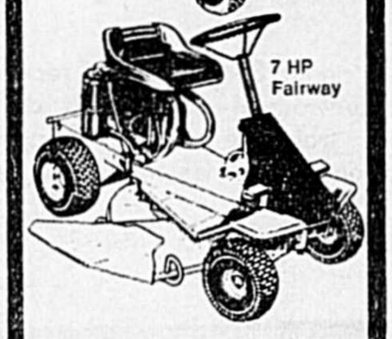
$200.00 et plus

CLAUDE MOTEUR Enr.

16 Boul. Laurier, Ste-Rosalie

799-4502

Ariens



L'herbe de votre gazon s'en vient. Soyez prêts à la couper avec ce qu'il y a de mieux. Une tondeuse à siège ainsi que tracteur Ariens dans 5, 6, 7, 8 H.P. à siège. 8, 10-12-14-16 H.P. tracteur.

CLAUDE MOTEUR ENR.

16, Boul. Laurier Ste-Rosalie Tél 799-4502

Fondation Tex-Scope

La Fondation TEx-Scope remettait le lundi 16 juin, à M. Georges Moore une plaque commémorative. Lors d'un dîner intime à l'Hôtel Ottawa de St-Hyacinthe, les membres du bureau de direction ont voulu souligner son départ et ses 35 années de loyaux services rendus au Québec, dans le domaine de l'enseignement du Textile.

M. Moore était secrétaire-trésorier de la Fondation Tex-Scope depuis 1960.

Sur la photo, M. Yves Handfield remet à M. Moore la plaque commémorative.

ECHOS DU CENTRE DE BENEVOLAT DE ST-HYACINTHE

Soeur Marie-Thérèse Bilodeau, directrice du Centre de Bénévolat, veut faire connaître à la population les résultats d'un projet du programme Initiative-Locale qu'elle a parrainé de décembre 1974 au 30 mai 1975, sous le nom de Coup de Main ou aide aux personnes âgées.

Durant cette période, 202 foyers furent aidés, 1,252 ménages ont été faits, 2,912 popotes ou repas chauds ont été portés dans les foyers des personnes âgées ou malades, et 2,181 visites d'amitié ont été rendues.

Malheureusement, le gouvernement fédéral n'a pas jugé bon de renouveler l'octroi nécessaire pour maintenir ce service et c'est la population du troisième âge qui en souffre...

Afin d'être en mesure de répondre aux nombreuses demandes, le personnel du Centre de Bénévolat a besoin de prendre quelques jours de vacances. A cet effet, les bureaux situés au 1600 de la rue Girouard à Saint-Hyacinthe seront fermés du 14 au 28 juillet.

Votre coeur travaille fort pour vous; que faites-vous pour lui?

PARTICIPACTION

En forme...pour mieux vivre!

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

ON DEMANDE DE CAMIONS MECANICIEN

— d'expérience dans moteur diesel de préférence

— semaine 44 heures

— bénéfices marginaux très avantageux

— rémunération suivant l'expérience

POUR RENDEZ-VOUS APPELER

YVAN L'HEUREUX OU
YVES AUTHIER

774-6491

yamaska AUTOMOBILE INC.

3005 RUE DESSAULLES
SAINT-HYACINTHE

soyez prudent

Contrairement au cordon de votre grille-pain, les fils électriques que supportent les poteaux et les pylônes ne sont pas toujours revêtus d'une gaine isolante. Cela signifie qu'il peut être fatal de toucher par mégarde à ces conducteurs lorsqu'on manoeuvre une échelle de métal, une perche de piscine, une antenne de TV . . . Un cerf-volant présente le même danger si sa corde contient un fil métallique ou si elle est humide (même légèrement).

Profitez de l'été pour vous récréer et pour réaliser les travaux qui s'imposent. Mais ne vous risquez pas à manoeuvrer des objets métalliques près d'une ligne électrique. S'il le faut absolument, soyez d'une extrême prudence; on n'est jamais à l'abri d'un faux mouvement. Savez-vous que vous pouvez obtenir l'aide de l'Hydro-Québec quand vous avez des travaux à effectuer à proximité des lignes électriques? C'est vraiment la solution la plus sûre.

Q

C'est le temps des fraises, délice de la saison

Toujours aussi attendues, ces délicieuses baies, conservent leur popularité d'année en année, et on les déguste toujours avec plaisir.

Elles peuvent être mises en conserve, surgelées, confites en délicieuse confiture et servies fraîches de multiples façons.

Du service le plus simple à la combinaison compliquée, le régal est toujours le même, on les savoure, servies avec de la crème fouettée ou glacée, on peut les ajouter à une macédoine de fruits ou encore à des céréales, au déjeuner comme avec le fromage Cottage. Le short-cake, la délicieuse tarte, les bavarois, les soufflés, les cossetardes, la gamme des préparations, à base de fraises, est variée.

Leur valeur nutritive est assez importante, car 1 tasse de fraises contient la quantité de vitamine C requise pour la journée.

Cette délicieuse fraise prémice de la saison, mérite toute notre attention, nous devons choisir les fruits d'un beau rouge brillant, sans meurtrissures, les manipuler avec grand soin. Si on doit les laver, cela doit se faire juste avant le repas, les plonger délicatement mais rapidement, dans une eau fraîche et froide de manière que lae sable et les souillures se déposent, au fond, ne jamais les laisser tremper afin de ne pas risquer de perdre leur saveur et leurs vitamines.

Enlever leur pédoncule et les laisser sur un papier absorbant pour assécher puis remettre au réfrigérateur jusqu'au moment du service.

Régalons-nous de ce délice de nos champs et de nos jardins et bon appétit.

Voici quelques succulentes recettes à base de fraises:

Tarte chiffon aux fraises

1 fond de tarte, cuit
1 cuillerée à soupe de gélatine, sans saveur
¼ tasse eau froide
3 jaunes d'oeufs
¼ tasse sucre
1 pincée de sel
2 cuillerées thé jus citron
2 tasses de fraises bien écrasées
3 blancs d'oeufs
½ tasse sucre
½ cuillerée crème de tartre
Faire tremper la gélatine dans l'eau froide 5 minutes.

Battre les jaunes d'oeufs, additionner ¼ tasse sucre, sel, jus citron et cuire au bain-marie jusqu'à l'obtention d'un mélange très crémeux, ajouter la gélatine et les fruits, battre pendant 1 minute. Refroidir au réfrigérateur jusqu'à ce que le mélange soit à demi pris.

Battre les blancs d'oeufs en neige avec la crème de tartre et ½ tasse de sucre. Mêler ce mélange à celui des fruits, bien battre et verser dans la croûte de tarte cuite. Réfrigérer au moins 3 heures avant de servir. Garnir de crème fouettée et décorer de fraises tranchées et sucrées.

(Jehane Benoit)

Sorbet aux fraises

2 tasses d'eau
¾ tasse sucre
¼ tasse sirop mais
1 tasse de fraises bien écrasées
1 cuillerée à soupe de jus de citron

Faire un sirop avec l'eau, le sucre et le sirop de mais et cuire environ 10 minutes, lorsque refroidi, ajouter les fruits et le jus de citron. Faire prendre au congélateur et brasser toutes les 10 minutes, servir dès la sortie du congélateur.

(Jehane Benoit)

Parfait aux fraises

1 chopine de fraises
1 tasse de sucre
1 douzaine de grosses guimauves
1 cuillerée à thé de jus de citron
16 onces de crème à fouetter, vanille

Lorsque bien nettoyées et asséchées, mettre les fraises dans un plat allant sur le feu, ajouter le sucre et les guimauves et le jus de citron. Laisser mijoter environ 10 minutes, brasser quelque fois, et laisser refroidir.
Fouetter la crème, ajouter la vanille et mêler au premier mélange. Faire congeler à demi et battre en mousse, remettre au congélateur jusqu'à ce que le mélange soit bien pris.

(Jehane Benoit)

N'HESITEZ PLUS,
COMBATTEZ LA SOLITUDE

Laissez-nous vous trouver un compagnon
ou compagne sérieux (se)
Frais d'admission raisonnable.

Centre Social de rencontres sérieuses
526, boul. Richelieu
Saint-Mathias

658-6048

(frais d'appels acceptés)

L'ETOILE POLAIRE
ECOLE DE DRESSAGE
Propreté, obéissance, fantaisie, protection
Ouvert: tous les jours
2 hrs à 5 hrs — 7 hrs à 9 hrs
Tel: 796-3155
entre 8 et 10 hrs a.m.
et 5 et 7 hrs p.m.

Nourriture
1004, 5e rang, La Présentation

Bonnes Vacances
à
nos clients
bijouterie
ANODOR ENR
DENIS PETIT, Prop.
Rép. Bagues & Montres
2060 Cascades, St-Hyacinthe TEL. 773-1935
sera fermée du 14 au 26 juillet

CINE-PARC
SAINT-PIE
VEN. A JEU. 4-5-6-7-8-9-10 JUIL.
DOMINIQUE MICHEL dans
POUR TOUS

LES AVENTURES D'UNE JEUNE VEUVE
un film de ROGER FOURNIER
GUY PROVOST • ROSE OUELLETTE • RENE CARON • ANDRE DUBOIS
LIONEL VILLENEUVE • REAL BELAND • BENOIT MARLEAU
DENIS DROUIN • JEAN PIERRE MASSON
et la participation de CLAUDE MICHAUD • musique de MARCEL LEFEBVRE
2e Film en couleur
ALLELUIA DEFIE L'OUEST

'Parallèle à la piste Internationale Sanair'
NOUVELLE ADMINISTRATION

PIANO - BAR
DU NOUVEAU
A ST-HYACINTHE
EN GRANDE VEDETTE
de mercredi à dimanche
9 hrs p.m. à la fermeture
TOM JONES
CANADIEN

RESERVATIONS 773-7069
LA PETITE CHAUMIERE
1455 Des Cascades St-Hyacinthe

LE SANG A BEAUCOUP DE POUVOIR

Ce qui importe le plus au monde pour vous, c'est votre famille. La "famille" comprend parents et grands-parents, conjoint et enfants, frères et soeurs, oncles et tantes, et souvent quelques amis que l'on considère comme de "la famille".

Vous avez besoin de votre famille. Qui d'autre pourrait se réjouir de vos succès, se lamenter de vos échecs, endurer vos plaintes et rire de vos plaisanteries? Avec la vie d'aujourd'hui, il se peut que vous ayez perdu contact avec certains membres de la famille mais ils vous tiennent toujours à coeur.

C'est le temps de projeter vos vacances... et de penser à votre famille. Un membre peut tomber malade ou avoir un accident pendant votre absence. Vous ne pouvez rien faire contre une telle éventualité, mais vous pouvez l'aider en donnant de votre sang avant de partir.

La Société canadienne de la Croix-Rouge fournit tout le sang et tous les dérivés sanguins dont les hôpitaux canadiens ont besoin, partout au pays, mais en été le besoin se fait plus grand à cause de l'absence des donneurs réguliers. Quand les approvisionnements tombent au-dessous de la moyenne, les hôpitaux éprouvent des difficultés. Ils ne peuvent attendre votre rentrée pour refaire leurs réserves... il leur faut du sang quand ils en ont besoin.

Avant de partir en vacances, pensez donc à votre famille. En donnant de votre sang, vous protégez chaque membre de la façon la plus fondamentale. En donnant de votre sang, vous aidez à assurer aux vôtres les transfusions dont ils pourraient avoir besoin... comme vous-même d'ailleurs.

Le sang a beaucoup de pouvoir... et le vôtre ne fait pas exception... car le sang peut sauver des vies.

Donnez de votre sang à la collecte de sang locale de la Croix-Rouge. Dès maintenant.

FESTIVAL CULTUREL DE SAINT-OURS, LES 3-4-5 ET 6 JUILLET

Comme annoncé dans notre dernière édition, le Festival de St-Ours se tiendra les 3-4-5 et 6 juillet. Les activités du programme sont les suivantes:

JEUDI 3 JUILLET:
20 heures
Pièce de théâtre,
"Les Belles Soeurs"

VENDREDI 4 JUILLET:
20 heures
À la salle paroissiale, ouverture de l'exposition artisanale. Les villages de St-Antoine, St-Ours, Sorel, Tracy, St-Robert, Ste-Victoire... les dames de l'A.-F.E.A.S. seront représentés par la démonstration de: tissage, poterie, sculpture sur bois, céramique...

Vente de la plaquette-souvenir ainsi que des billets pour le tirage du prix de présence (sculpture de Pelo), qui aura lieu, dimanche 6 juillet.

SAMEDI 5 JUILLET:
16 heures
- sur le parvis de l'Église St-Ours
Harmonie Calixa-Lavallée de Sorel — Grand lauréat, des cinq dernières années des concours provinciaux.
- Sur le terrain des loisirs: 19 heures
Spectacle de chansonniers.
Steel orchestra
Tobago Katzen Jammers
... Il y aura du maïs soufflé, de la mousse à papa, et des rafraîchissements... L'exposition artisanale sera continuelle à partie de 13 heures jusqu'à 22 heures.

DIMANCHE 6 JUILLET:
À l'Église St-Ours
Messe solennelle à partir de 11 heures — Dîner communautaire à midi
- Sur le terrain des loisirs
Départ du Cycleton à 14 heures
Il y aura deux circuits: junior et senior.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

REMBOURRAGE
Marcel Desgranges Prop.
1825 rue Union, St-Joseph, (Tél: 774-5169)
SET DE SALON, CHOIX DE MATÉRIEL

COMMENCANT VENDREDI A JEUDI

DU 4 AU 10 JUILLET

Cinéma LE PARIS ST-HYACINTHE
2340 AVENUE ST JOSEPH TEL: 773-9492

Horaire sur semaine une seule représentation
7h.30 Le sexe sauvage
9h.18 Dernière maison sur la gauche fin 10h.42
Horaire du dimanche
Dernière maison sur la gauche 12h.40 3h.52 6h.44 9h.56
Le sexe Sauvage 2h.04 5h.16 8h.28 fin 11h.20

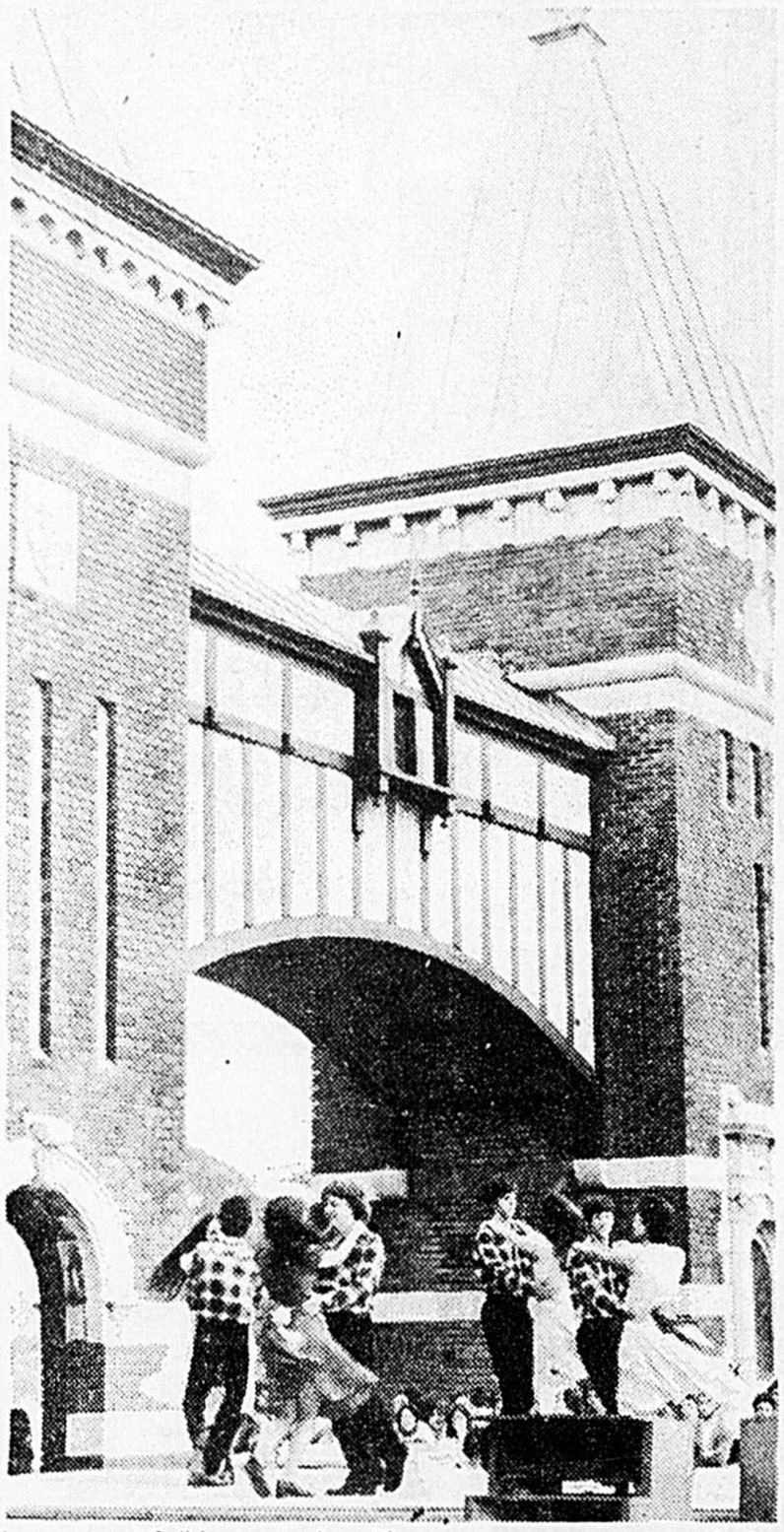
COMMENCANT VENDREDI LE 4 JUILLET

2e film: La dame rouge tua sept fois

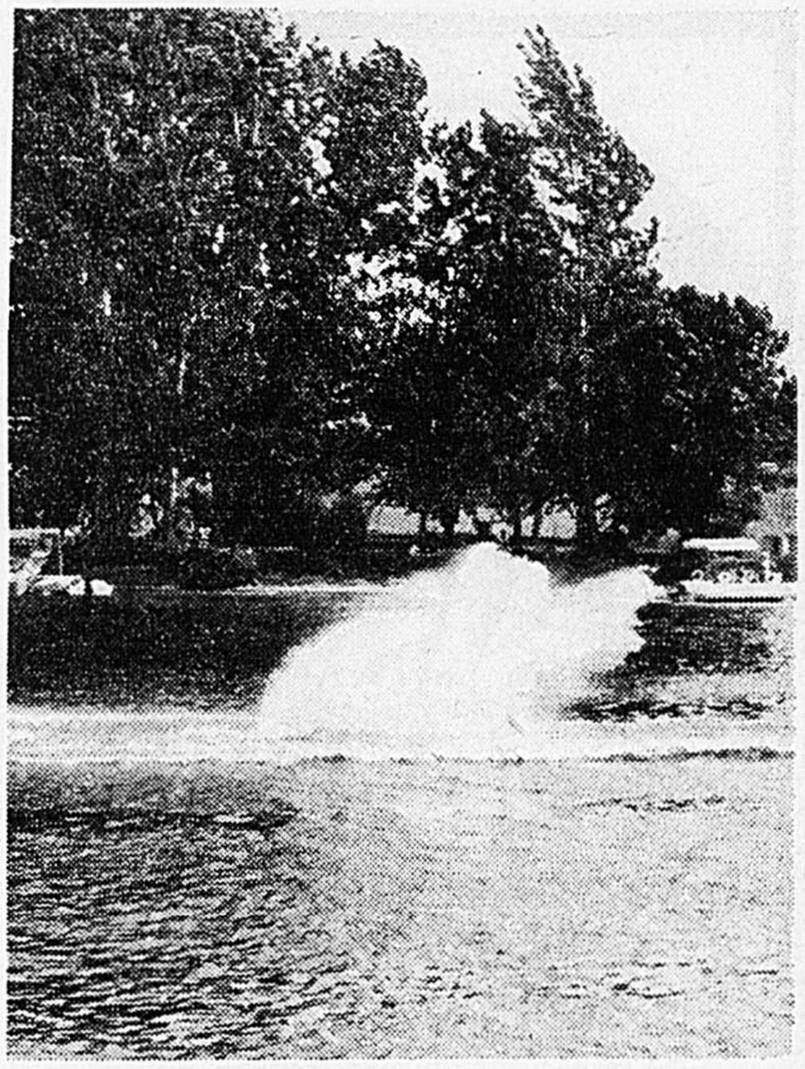
Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

HORAIRE: sur semaine une seule représentation 7.15
samedi 6.15 Dimanche continuel dès 2.00
dernière représentation complète
samedi 8.00 dimanche 7.20

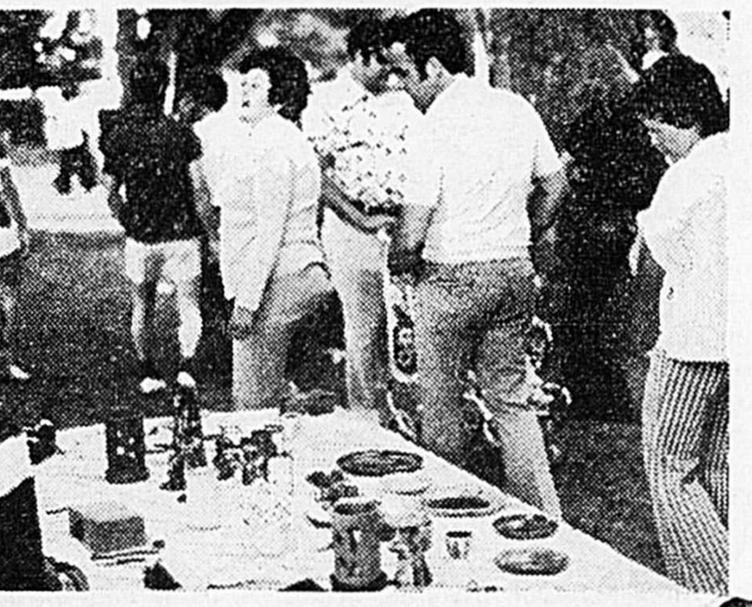
"ÇA N'ARRIVE QU'UNE FOIS PAR ANNÉE"



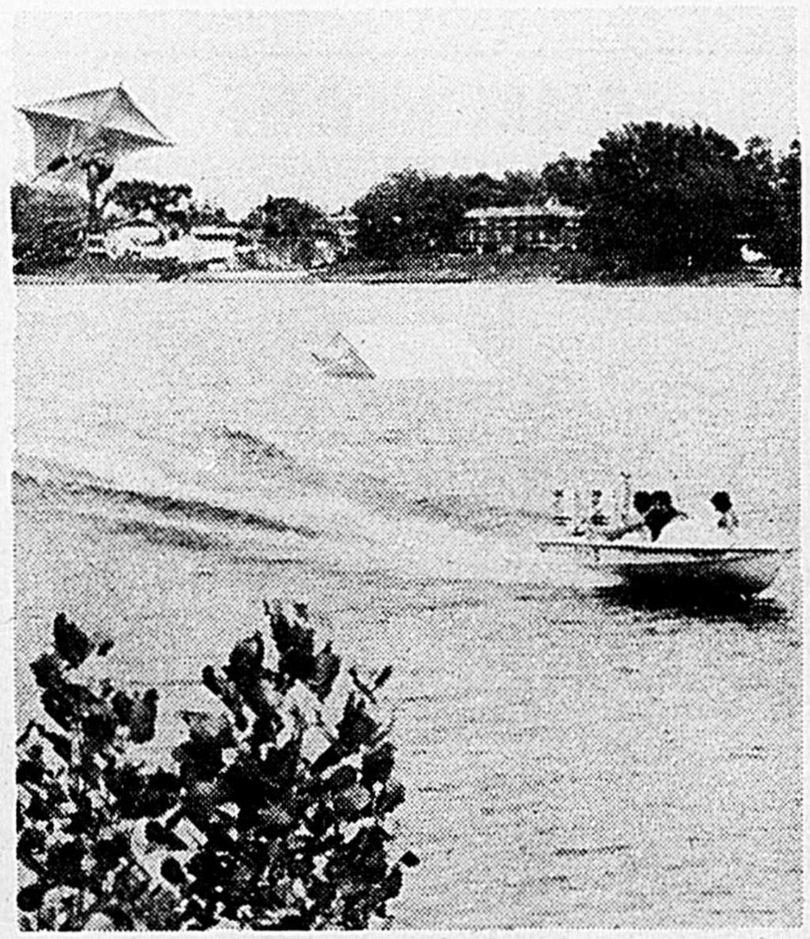
La troupe folklorique des Shamans se sont joints à la population en exécutant de nombreux numéros de danse.



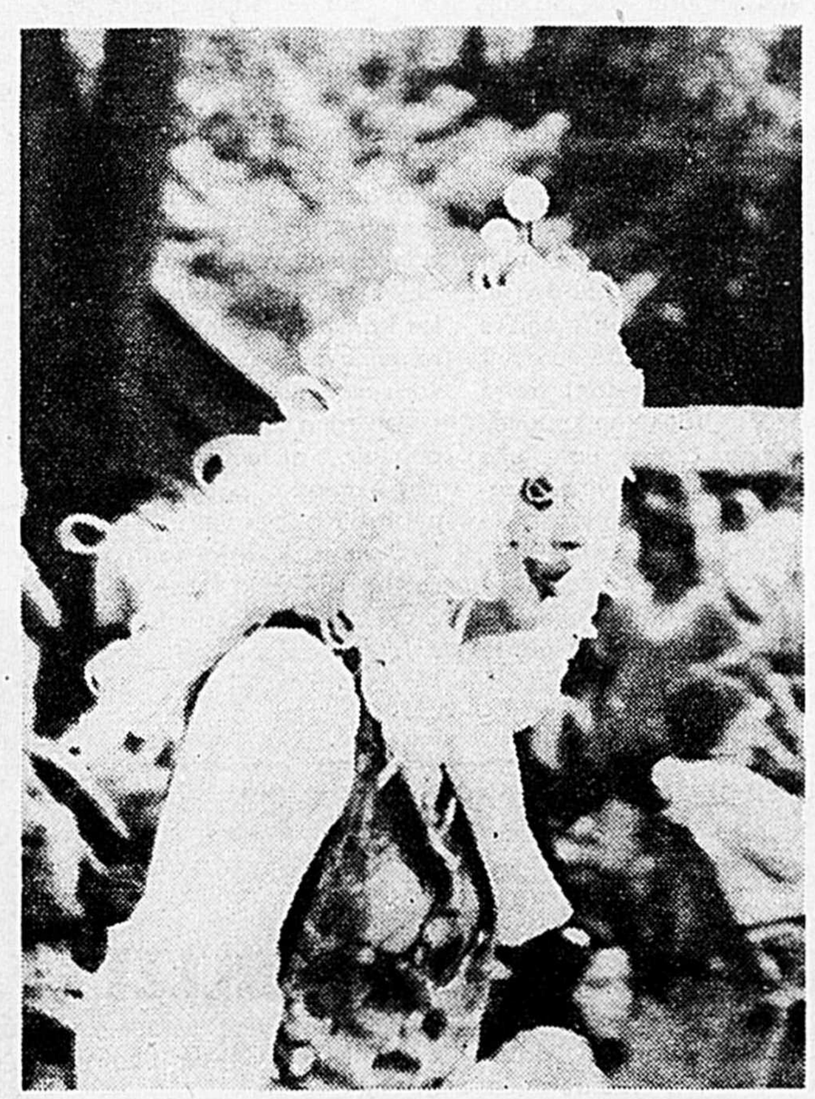
Une note de fraîcheur pour nos skieurs.



De nombreuses pièces artisanales étaient exposées pour le visiteurs.

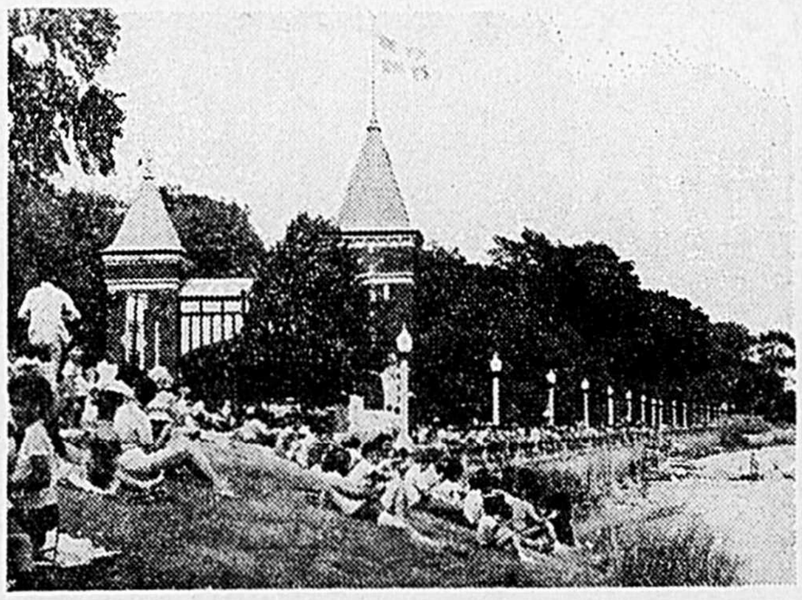


Un groupe d'instructeurs du Club Nautique de St-Hyacinthe annonçait l'ouverture des festivités par la présentation de 22 numéros spectaculaires.



Une dizaine de clowns déambulaient à travers la foule, sous les regards de nos jeunes.

Les tout-petits ont pu assister au théâtre des marionnettes, au cours de la journée en fête.



Dans le cadre des festivités maskoutaines de la St-Jean, les citoyens assistaient en grand nombre aux activités qui se sont déroulées au cours de la fête nationale.

Photos Gaby Pion

Les artistes et artisans de l'A.P.A.A.S.H. ont renoué contact avec le public, la semaine dernière, à l'occasion de la St-Jean, par l'exposition d'oeuvres artisanales de la région.

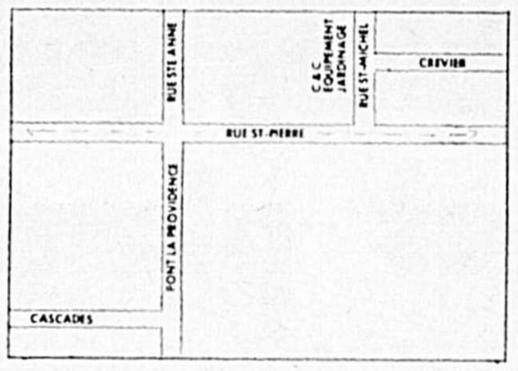
Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

AUVENTS MASKOUTAINS ENRG.
REMBOURRAGE
REMODELAGE
RECOUVRAGE
100 rue Blier
ville St-Joseph
774-6686

TOITURE STE-ROSALIE ENRG.
Tél. 799-4374
Denis Picotin, rep. COUVREUR
ASPHALTE — GRAVIER
OU
BARDEAUX
REPARATION
GARANTIE
Main-d'oeuvre spécialisée
11, boul. Laurier
Ste-Rosalie

Nous sommes maintenant
Concessionnaire TORO

VENTE-SERVICE-REPARATION



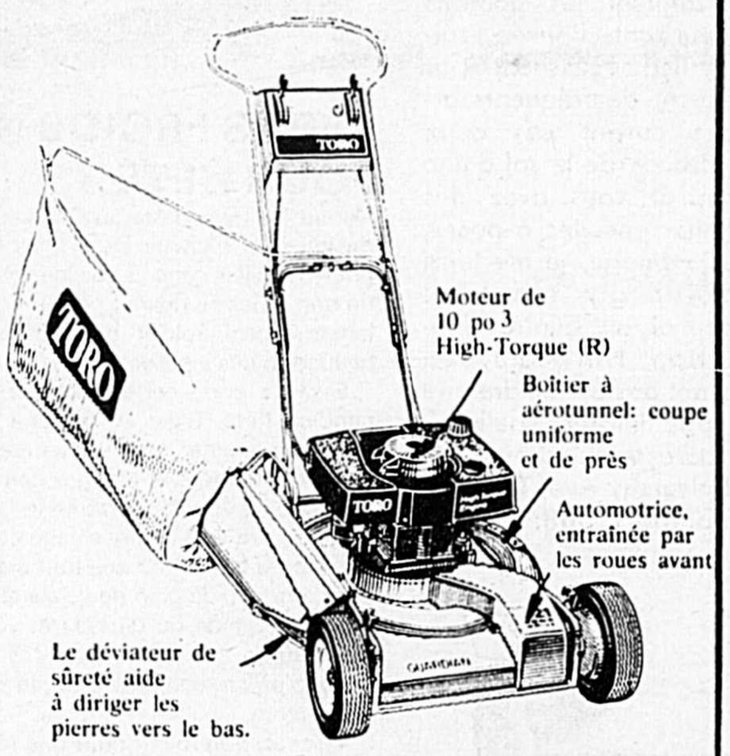
Economisez $30*

sur une Toro Guardian® automotrice

Au coeur de la Toro Guardian, on trouve le moteur High-Torque (R), créé par Toro, qui livre le maximum de puissance de coupe avec le minimum de bruit.

Le moteur High-Torque est si efficace qu'il débite assez d'énergie pour tondre de l'herbe drue de 10" sans hésiter. Mais ce n'est pas tout. Le sac à changement rapide se vide et se remet en place en moins de 15 secondes. Et quelle gamme d'atouts de sécurité pour vous protéger!

La Toro Guardian travaille fort. Et vous pouvez l'avoir à prix d'aubaine. Hâtez-vous tandis qu'il en reste.**



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps? TORO

* Comparaison entre le prix de réclame et le prix de détail suggéré en saison par le fabricant pour le modèle 21610.

** Offre valable jusqu'à épuisement des stocks de modèles en réclame chez les concessionnaires participants.

Voici

La Grassmaster® Toro Trois tondeuses dans une avec ensachage arrière

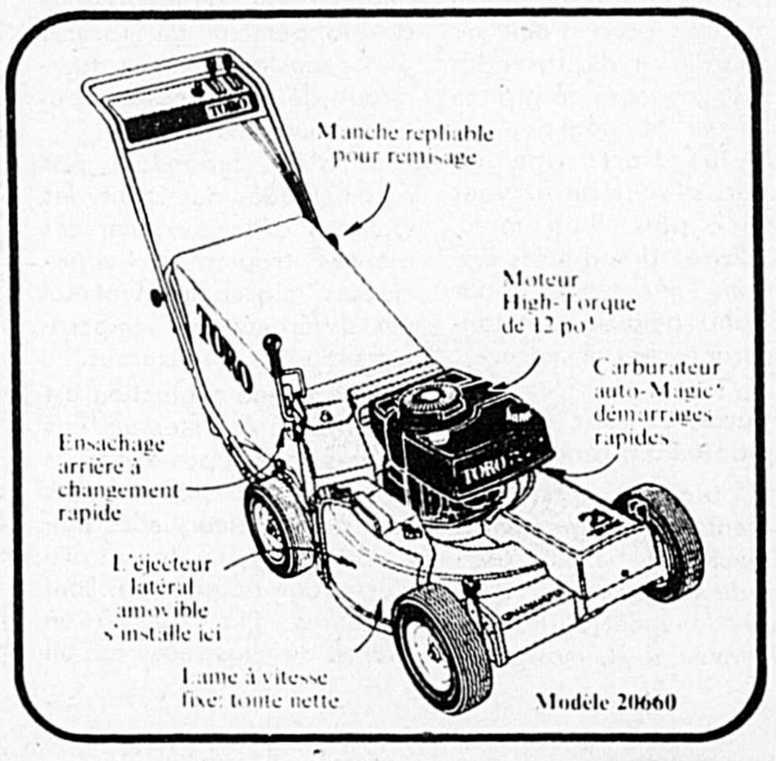
La Grassmaster ensache l'herbe, la met en paillis ou la disperse. Révolutionnaire nouveau moteur High-Torque* et ingénieux sac arrière de changement rapide. Voyez ses autres atouts.

La Grassmaster a toute une panoplie d'innovations techniques. Tout d'abord, le moteur exclusif High-Torque débite plus d'énergie de coupe en faisant moins de bruit.

Le sac arrière de changement rapide se vide en quelques secondes: deux minots de feuilles ou débris de tonte.

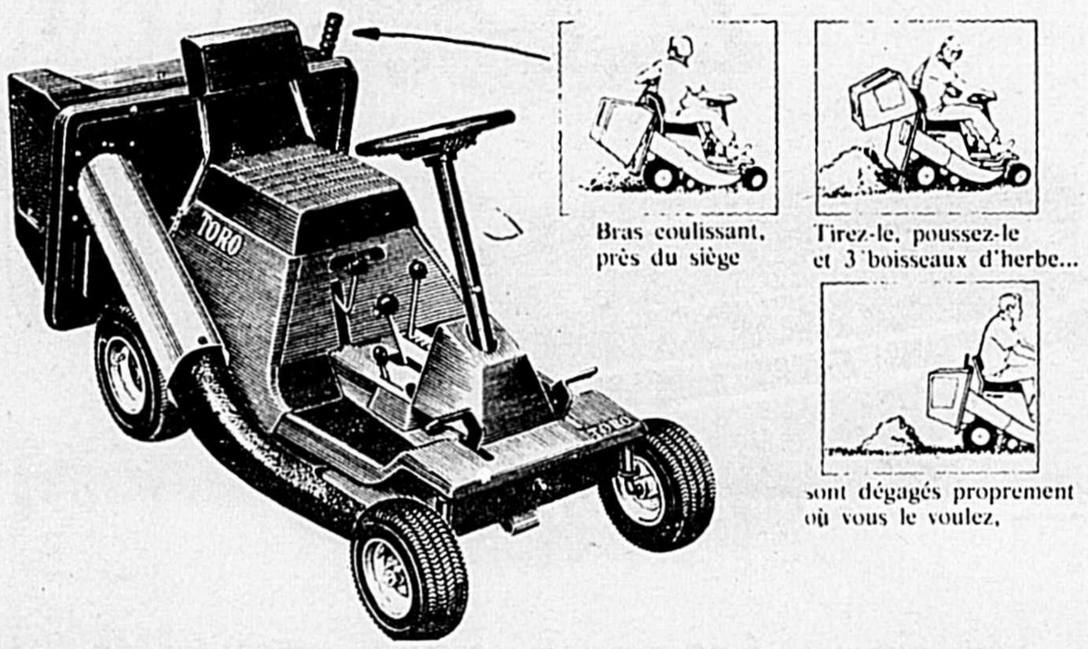
Pour les endroits difficiles à tondre, les modèles automoteurs de Grassmaster offrent la **tonte à vitesse fixe de lame,** indépendante de la vitesse de déplacement. Vous pouvez ralentir sans diminuer la vitesse de la lame ni l'énergie du moteur.

Voyez aujourd'hui la nouvelle Grassmaster Toro chez votre concessionnaire Toro.



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps? TORO

Tirez simplement un bras pour décharger l'herbe coupée



Bras coulissant, près du siège

Tirez-le, poussez-le et 3 boisseaux d'herbe...

sont dégagés proprement où vous le voulez.

La Toro présente le panier à herbe facultatif facile à vider. Ce système d'ensachage pour Whirlwind (R) à siège vous soulage le dos.

Vous n'avez plus à descendre de la tondeuse pour vider des sacs lourds et encombrants.

Tirez simplement le bras coulissant, tout près de votre siège, et les débris de tonte sont déchargés proprement là où vous le voulez, en 5 secondes environ.

La Whirlwind à siège groupe nombre d'autres atouts de précision et de sécurité conçus pour rendre la tonte plus facile et plus sûre. Venez les voir tous chez nous.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps? TORO

Pourquoi vous devez cultiver avec la Toro?

TORO

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

EQUIPEMENTS C & C Inc. EQUIPMENTS

1355 St-Michel, La Providence, St-Hyacinthe J2T 3R7 774-0444

Faites prendre l'air à vos plantes d'intérieur

par Wilfrid Perron

Juillet est un mois agréable entre tous car il nous ramène les longs congés de fin de semaine, les randonnées rituelles au chalet et un certain répit dans les soins du jardin auquel nous avons tant travaillé en avril, mai et juin. Profitez donc sans remords de vos congés, mais demandez à un voisin de jeter un coup d'oeil sur votre jardin et d'arroser les pelouses les jours de grande sécheresse. Ne négligez pas non plus l'arrosage du potager: si vous devez vous absenter plus d'un mois, vous devrez prendre les dispositions nécessaires pour que votre pelouse soit tondue durant votre absence.

Des vacances pour vos plantes d'intérieur

Les plantes qui vous procurent tant d'agrément à l'intérieur ont besoin, elles aussi, de vacances. Pas question évidemment de les emporter avec vous, mais vous pourriez très bien les placer dehors. Tous les genres de plantes d'intérieur comme les géraniums, les bégonias, la balsamine et le coleus peuvent être placés sans crainte à l'extérieur durant l'été. Ces plantes peuvent être enfoncées dans le sol, soit avec leur pot, soit dépotées afin de favoriser le développement de racines plus robustes qui vous fourniront de nombreuses boutures l'automne venu.

Il n'est cependant pas recommandé de sortir les violettes africaines, car ces plantes tropicales "capricieuses" s'accommodent mal des différences de températures diurnes et nocturnes.

Une bonne protection est importante. A l'intérieur, vos plantes ne sont pas exposées en plein soleil et quand elles sont à l'extérieur, elles doivent recevoir le genre d'éclairage auquel elles sont habituées. Placez-les à un endroit où elles recevront un éclairage tamisé, à l'abri d'une haie par exemple, d'un arbre ou d'un buisson. Ellex y seront protégées à la fois des rayons brûlants et du grand vent, car si elles ne craignent pas l'air elles ne peuvent par contre supporter les bourrasques et les orages.

A l'extérieur, elles auront besoin d'engrais et vous constaterez qu'elles réagissent très bien à des fertilisations régulières d'Instant Vigoro.

Mélangez-le comme indiqué et saupoudrez-en le sol autour des plantes; les effets ne tarderont pas à se manifester.

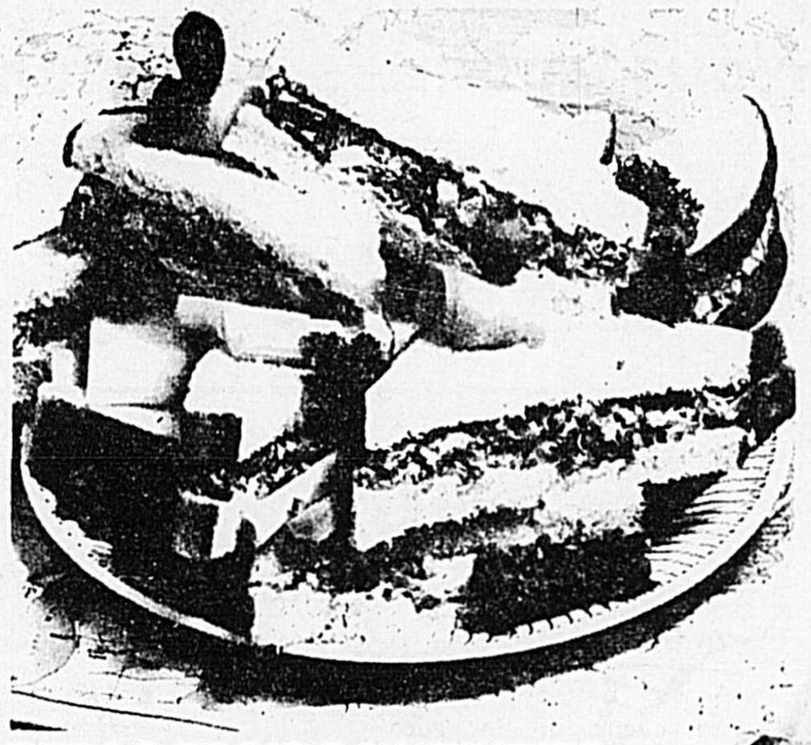
Surveillance des plantes à feuilles persistantes

En juillet, la température chaude mais non torride favorise l'éclosion des insectes. Il serait sage de surveiller vos plantes à feuilles persistantes quand elles sont placées dans le jardin. Elles auront besoin d'arrosage, d'engrais et de pulvérisation insecticides.

N'oubliez pas vos rododhendrons. C'est durant les mois de juillet et d'août qu'ils forment les boutons qui fleuriront l'année suivante. Ils nécessitent par conséquent de fréquents arrosages durant ces deux mois. Recouvrez le sol d'une couche. Si vous avez des questions spéciales à poser, sur le jardinage, je me ferai un plaisir d'y répondre. Ecrivez-moi au Centre d'Information Horticole, en n'oubliant pas de joindre une enveloppe timbrée, libellée à votre adresse. L'adresse est 165 University Ave, Toronto, Ontario. M5H 3B8.

PARTICIPACTION

En forme...pour mieux vivre!



REPAS FROIDS NUTRITIFS POUR L'ÉTÉ

Durant les mois d'été au Canada, bien des maîtresses de maison qui désireraient recevoir leurs amis hésitent parce qu'il fait trop chaud pour travailler dans la cuisine toute la journée. Et pourtant, préparer un bon repas ne devrait pas prendre trop de temps puisque votre boulanger, votre épicier ou votre supermarché peuvent vous fournir beaucoup des ingrédients nécessaires.

Essayez donc cette méthode sans chichis de recevoir vos amis pendant l'été. C'est en fait une idée que vous pouvez utiliser aussi bien pour le dîner, le thé, le souper ou les collations. N'invitez pas plus de huit personnes et mangez dehors, dans le jardin, sur le patio ou sur le balcon de votre appartement.

Allez faire votre magasinage et préparez le repas le matin, quand il fait encore frais. Pour que tout marche bien, vous aurez besoin de pain blanc enrichi, de pain de seigle et de pain complet. Vous garnirez ces pains de viande ou d'oeufs et vos amis se régaleront tout en étant bien nourris.

Ayez un plateau pour chaque invité. Disposez-y la nourriture avant leur arrivée.

Voici un bon menu pour une réception intime d'été. Thé glacé à la menthe, lait froid, rouleaux aux concombres, triangles au jambon haché, carrés aux oeufs, paniers individuels contenant des fruits et du fromage, et petits beignes.

Projet d'échange H Département d'anglais

Le projet d'échange, une initiative enrichissante à plus d'un titre qu'il faudrait non seulement encourager mais encore intégrer à la réalité pédagogique.

Le département d'anglais de l'Ecole polyvalente Hyacinthe-Delorme vient, à deux reprises, de faire vivre cette expérience à des groupes d'élèves de secondaire III, IV, et V, de janvier à mai. Chez les professeurs, autant que chez les élèves, l'étonnement n'a pas tardé à céder la place à l'enthousiasme.

Quand des jeunes, de culture et de langue différentes se rencontrent pour s'échanger leurs cadres scolaires, leurs horaires, leurs cours, leurs loisirs... et même leurs professeurs; on ne peut rêver d'une école, ni plus vraie, ni plus dynamique, ni plus efficace au triple point de vue cognitif, éducationnel et culturel.

En effet, après l'expérience concluante du jumelage avec l'école polyvalente Alexander Galt de Lennoxville, on n'a pas hésité à entreprendre une visite-échange avec le Cornwall and Vocationnal School (C.C.V.S.) Ontario.

Il fallait voir ces jeunes, une fois vaincue la période de timidité, se débrouiller, se faire valoir et fraterniser. La langue à aucun moment n'a pas été un handicap sérieux. An contraire, stimulés par la motivation, ils s'en servaient de part et d'autre, pour faire tomber les barrières. Jamais on n'avait assisté à des meilleurs cours de vocabulaire ou de grammaire, dispensés par des étudiants à des étudiants qui n'éprouvaient aucune gêne, aucun complexe à s'entraider dans l'expression de leurs idées et la structure de leurs phrases, soit en langue française, soit en langue anglaise. Et l'atmosphère en fut vite empreinte d'amitié, de compréhension réciproque. Il en fallut bien peu pour faire remonter à la surface de vieilles expressions apprises les années précédentes ou de vieilles tournurer difficiles dont, par paresse, on refusait d'admettre qu'elles pouvaient être utiles.

Anglophones et francophones avaient des choses à se dire, à se raconter; ils se trouvaient brusquement animés du souci de connaître, du désir de se faire connaître. Et ils n'avaient d'autres ressources que leurs deux véhicules de communication.

C'était parfois comique, toujours admirable de les voirs s'évertuer, s'efforcer, rire de leur malentendus autant que de leurs maladresses, sortir triomphants d'une expression trop laborieuse et s'adresser des clins d'oeil de satisfaction.

Le programme, préparé avec soin pour répondre aux différents objectifs, comprenait, outre les sorties éducatives, l'immersion dans le cadre scolaire et l'intégration au milieu familial. Point n'est besoin de souligner le dévouement des professeurs, la participation active des directions d'école et la coopération des parents. Le désir manifesté par les élèves de rester en contact est la preuve éclatante que tout a été mis en oeuvre pour atteindre les buts et que ce fut là une expérience réussie et concluante.

Le projet échange anglophone-francophone demeure une porte ouverte sur des relations empreintes de vérité et de fraternité, deux charnières d'une éducation qui se veut saine et complète. On ne peut que se réjouir à l'idée que nos jeunes ont la chance de sortir de leurs cadres étroits pour apprendre à juger par eux-mêmes, à se débarrasser des vieilles défroques d'ignorance et de préjugés pour accéder à la culture faite de savoir, de compréhension réciproque, de respect des valeurs.

C'est à travers ces perspectives rassurantes que se dessine le profit d'une nation saine et forte, dans la diversité certes, mais aussi dans la fraternité et l'humanisme.

Le Rabbit de Volkswagen 1975

spacieux, économe, agile, rassurant,
rapide, confortable

Ⓦ rabbit

De quoi vous remonter le moral

AUTOMOBILES F.M. Inc.

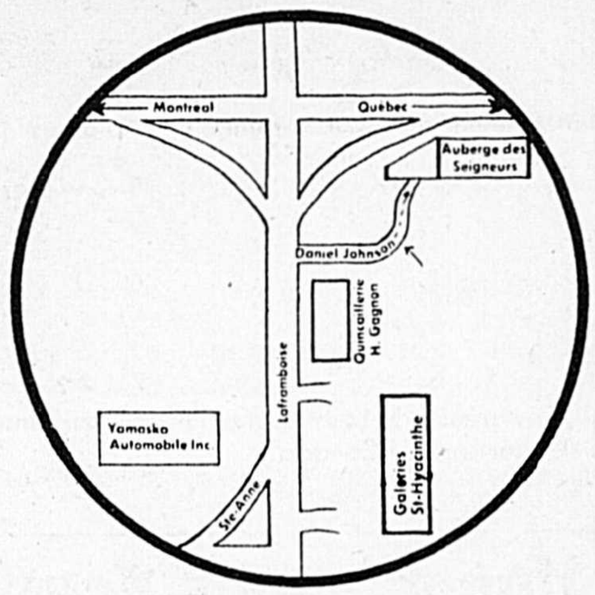
Concessionnaire autorisé - volkswagen
Vente - Service - Pièce

335 BRUNETTE, ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE TEL: 773-9643

BIENVENUE

MAINTENANT
OUVERT

A NE PAS MANQUER, IL VOUS FAUT VOIR CE QUE VOUS SOUHAITIEZ DEPUIS SI LONGTEMPS.



Enfin L'ENDROIT tant attendu de vous tous!

Vous offre les avantages suivants:

- Salles de réceptions - réunions - conventions - expositions.
- Banquets - mariages - anniversaires etc...
- Capacité de 5 à 225 personnes
- Avec tout le confort nécessaire à vos besoins tels que:

100 chambres **Salle-à-manger** **Bar-Salon** **Piscine extérieure**

POUR HOMMES D'AFFAIRES ● **Salle de conférence de 5 à 50 personnes**

Pour de plus amples informations, nous sommes là à votre disposition.

Le directeur ainsi que son personnel vous souhaitent la BIENVENUE!

Gilles Larivière
Directeur

Auberge des Seigneurs

1200 rue Daniel-Johnson,
St-Hyacinthe, P.Q.
514-774-3810

CUISINE, Forteresse de Louisbourg, île du Cap-Breton, Nouvelle-Écosse, Canada. (Photo de l'Office de tourisme du Canada.)

L'ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME

L'O.N.U. a proclamé 1975 Année internationale de la femme et demande de promouvoir plus que jamais l'égalité des sexes. L'Organisation s'efforce de faire accepter la femme comme membre à part entière de l'effort de développement mondial en faisant ressortir avant tout ses apports au progrès économique, social et culturel au niveau régional, national et international. Les Nations unies espèrent qu'on reconnaîtra à sa juste valeur le rôle toujours plus important que joue la femme dans le maintien de la paix et dans l'établissement de rapports amicaux entre les peuples. L'O.N.U. a demandé à tous ses pays membres et à toutes les organisations intéressées de prendre des mesures afin de faire connaître pleinement les droits de la femme. En 1945, la Charte des Nations unies a fixé des objectifs fondamentaux dans ce sens. Il est donc tout indiqué, au cours de l'Année internationale de la femme, de faire le point de la situation et d'évaluer les progrès qui ont été accomplis.

La liberté de choix pour les femmes deviendra réalité dès l'instant où la société leur reconnaîtra le droit de suivre la voie qu'elles ont choisie de leur chef, peu importe que cette dernière soit orientée vers la famille et le foyer, la carrière ou les deux à la fois. L'égalité des chances se concrétisera quand les Canadiens accepteront la femme comme membre à part entière de leur société, et pas avant. Au cours de l'Année internationale de la femme, nous devrons donc reconnaître à sa juste valeur l'apport des femmes à la vie sociale, culturelle, politique et économique du Canada. Il faut abattre les barrières afin que cette contribution puisse continuer.

Au cours de 1975, nous devons prêter une oreille plus attentive aux revendications des femmes. Les Canadiennes qui travaillent à plein temps gagnent en moyenne la moitié moins que les hommes. La plupart des femmes occupent des postes inférieurs de secrétaire, de commis ou de vendeuse. Les hommes qui possèdent un diplôme universitaire gagnent plus que les femmes diplômées. Les conseils d'administration canadiens comptent peu de femmes dans leurs rangs. La plupart des parents n'encouragent pas leurs filles à choisir une profession libérale, en médecine, en droit ou en politique par exemple.

Trop souvent, on tient le rôle traditionnel de la femme en basse estime. Le Canada n'aurait jamais pu naître sans l'obscure contribution des femmes! Ce sont elles qui faisaient la cuisine, nettoyaient, mettaient les aliments en conserve, tenaient le jardin, gardaient le bétail, guérissaient, soignaient, enseignaient, donnaient naissance aux enfants et les élevaient ou, à l'occasion, rapportaient le salaire. Ce travail est tout aussi important que la construction du chemin de fer, le défrichage et la traite des fourrures.

L'Année internationale de la femme ne doit pas se traduire par de vains slogans, mais par des prises de position. L'attitude des femmes elles-mêmes, doit changer. La femme qui dépasse le rôle attribué au sexe faible est plus souvent "critiquée qu'appuyée, même par d'autres femmes..." Il faut d'abord changer d'attitude; ce n'est qu'après que les gens pourront chercher à atteindre la myriade de buts qui transcendent les limites de l'âge et du sexe. Shaw ne disait-il pas: "Vous voyez des choses et vous demandez "Pourquoi?". Moi, je vois des choses qui n'ont jamais existé et je demande "Pourquoi pas?"."

Manger pour deux . . une bonne nutrition durant la grossesse

Durant toute la grossesse, depuis le moment de la conception et pendant la période d'allaitement maternel, tous les principes nutritifs qui assurent la vie de votre bébé viennent de vous. C'est donc à vous qu'incombe la responsabilité d'absorber tous les aliments importants qui vous donneront un bébé sain et robuste tout en vous assurant un excellent état général.

Vos besoins en hydrates de carbone, protéines, vitamines et minéraux sont accrus durant la grossesse et l'allaitement, puisque ce sont les aliments que vous mangez qui assureront la formation et la croissance du bébé. Le Comité de Nutrition Kellogg conseille une ration protidique accrue pour répondre à ces besoins. La viande maigre, le poisson, la volaille, les oeufs, le lait et le fromage renferment une protéine de première qualité. Les autres sources de protéines sont le pain enrichi et les céréales enrichies, les arachides et les légumes secs.

Le calcium et le phosphore sont des minéraux nécessaires au développement de tissus osseux et dentaires solides. Assurez-vous d'inclure à votre régime, durant ces mois importants, beaucoup de lait et de laitages qui constituent une excellente source de calcium.

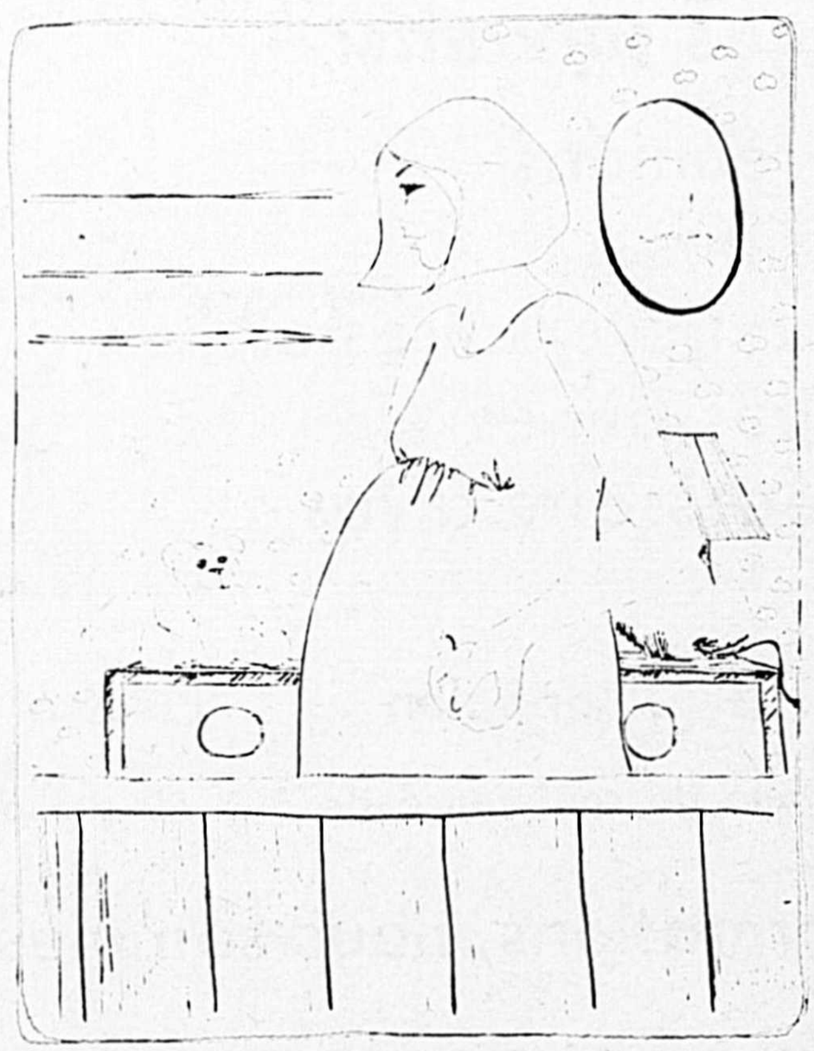
Vos propres réserves de fer et de cuivre devront être renouvelées souvent à mesure de la croissance du bébé. Des aliments tels que le foie, les légumes verts foliés, les raisins secs, le pain enrichi ainsi que le pain entier et les céréales enrichies en constituent une bonne source.

Les légumes, les fruits, le pain et les céréales fournissent en outre les substances cellulosiques nécessaires dans le régime et procurent également certaines vitamines et certains minéraux régularisant les fonctions vitales.

Si vous êtes sujette aux nausées matinales, vous serez peut-être tentée de vous obstenir de petit déjeuner. Un déjeuner matinal léger, composé d'un petit pain, de céréales accompagnées de lait, d'un jus de fruit et d'un breuvage chaud, est un repas facilement digestible qui procure une bonne partie des rations nutritives et caloriques essentielles de la journée.

Dans les premiers mois de la grossesse, une augmentation de poids assez faible est normale; l'augmentation de poids normale sera plus rapide durant la dernière partie de la grossesse. Il est important que la future maman évite de se priver délibérément de nourriture durant les derniers mois de la grossesse, car à ce stade les besoins nutritifs du foetus sont très élevés, spécialement en ce qui concerne le cerveau et le système nerveux. Durant le dernier trimestre de la grossesse et durant les tout premiers mois de la vie du nouveau-né, son cerveau et son système nerveux se développent plus rapidement qu'à aucune autre époque de la vie. A défaut de répondre aux exigences nutritives spéciales de la grossesse, la future maman s'expose à mettre au monde un bébé de poids insuffisant, un désavantage initial pour la croissance de l'enfant. Pour obtenir des renseignements détaillés sur ses besoins nutritifs spécifiques, ainsi que des conseils diététiques, la future maman s'adressera à son médecin.

Durant cette époque importante et passionnante de votre existence, pour votre santé et celle de votre futur bébé, vous devrez être suivie médicalement, être consciente de l'importance d'une bonne hygiène alimentaire, surveiller votre poids et prendre suffisamment de repos.



"Manger pour deux" est une importante considération pour une future maman, car durant la grossesse son organisme exige plus d'hydrates de carbone, de protéines, de vitamines et de minéraux pour assurer le développement du foetus.

Si nous les aidons maintenant, nous n'aurons pas à le faire plus tard.

Les dons de nourriture et de médicaments ne peuvent, seuls, briser le cercle vicieux de la pauvreté. L'UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, l'affirme depuis toujours. C'est pourquoi il donne aux populations éprouvées les moyens de s'aider elles-mêmes.

Le forage de puits dans les régions desséchées de l'Afrique et de l'Inde, les classes de nutrition pour les mères et les femmes enceintes de l'Amérique du Sud, l'équipement d'écoles pour les enfants d'Asie, en sont des exemples concrets.

Bien entendu, nous fournissons aussi la nourriture et les médicaments nécessaires. Mais si nous pouvons donner à ces enfants la possibilité de se construire une vie décente, peut-être le monde pourra-t-il se passer de l'UNICEF, un jour.

Vous pouvez sauver des enfants. L'UNICEF vous en donne le moyen. PENSEZ-Y.

Envoyez vos dons à:
UNICEF Québec (Dons)
1832 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué. H3H 1E4

"NETTEMENT DIFFÉRENT"
TEINTURIER
R educ NETTOYEUR
965, rue Saint-Louis
Saint-Joseph
Tél. 774-6887

QUINCAILLERIE
E. GENDREAU
305, rue Fontaine
La Providence
S.-Hyacinthe — Tél. 774-6013
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

NOUS EMETTONS
LES PERMIS DE CHASSE ET PECHE
En spécial semi-lustre ou latex
Pinte et gallon
Tondeuses manuelles,
à essence et électriques.
Bêcheuse rotative
Nous sommes dépositaires
des peintures C-I-L
Nous avons la machine
à faire les couleurs.

Hausses... d'allocations d'anciens combattants

Le ministre des Affaires des anciens combattants, l'honorable Daniel J. MacDonald, annoncait qu'à partir du 1er juillet 1975, 136,000 bénéficiaires d'allocation d'ancien combattant et d'allocation de guerre pour les civils verraient leur prestation augmenter. Ce rajustement trimestriel était effectué en fonction de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Le versement mensuel maximum était augmenté de $4.48 et porté à $200.39 pour l'ancien combattant célibataire. L'allocataire marié recevrait $7.67 de plus par mois, ce qui porterait son versement à $341.53 au maximum; le montant pour chaque enfant serait majoré de $1 et s'établirait à $53.74. Dans le cas d'un ancien combattant marié et ayant deux enfants à sa charge, le revenu annuel passerait de $6,112.08 à $6,228.12.

Le taux de l'allocation est établi d'après le revenu annuel total du bénéficiaire. Les montants alloués pour les enfants à charge sont déterminés en tenant compte des sommes versées en allocations familiales. Grâce à la hausse du revenu annuel maximum dans toutes les catégories, plus d'anciens combattants ainsi que de personnes à charge seraient admissibles. Le revenu maximum de 1.9% aurait été majoré par rapport à celui en vigueur pendant le deuxième trimestre de l'année.

Mercredi dernier, la Fédération (09) des cercles de Fermières de St-Pie participaient au congrès annuel, tenu à la salle chez Théo, Saint-Pie. Sur la photo, nous reconnaissons de g. à dr.; Mme Pierrette Daviau, présidente de la fédération (09), M. le curé Paul Ménard, de la paroisse Saint-Pie, Mme Marie Tremblay, président prov., MM. Gaétan Ducharme et Gérald St-Jacques, respectivement maire du village et de la paroisse.

COLLOQUE-CAMPING A DANVILLE

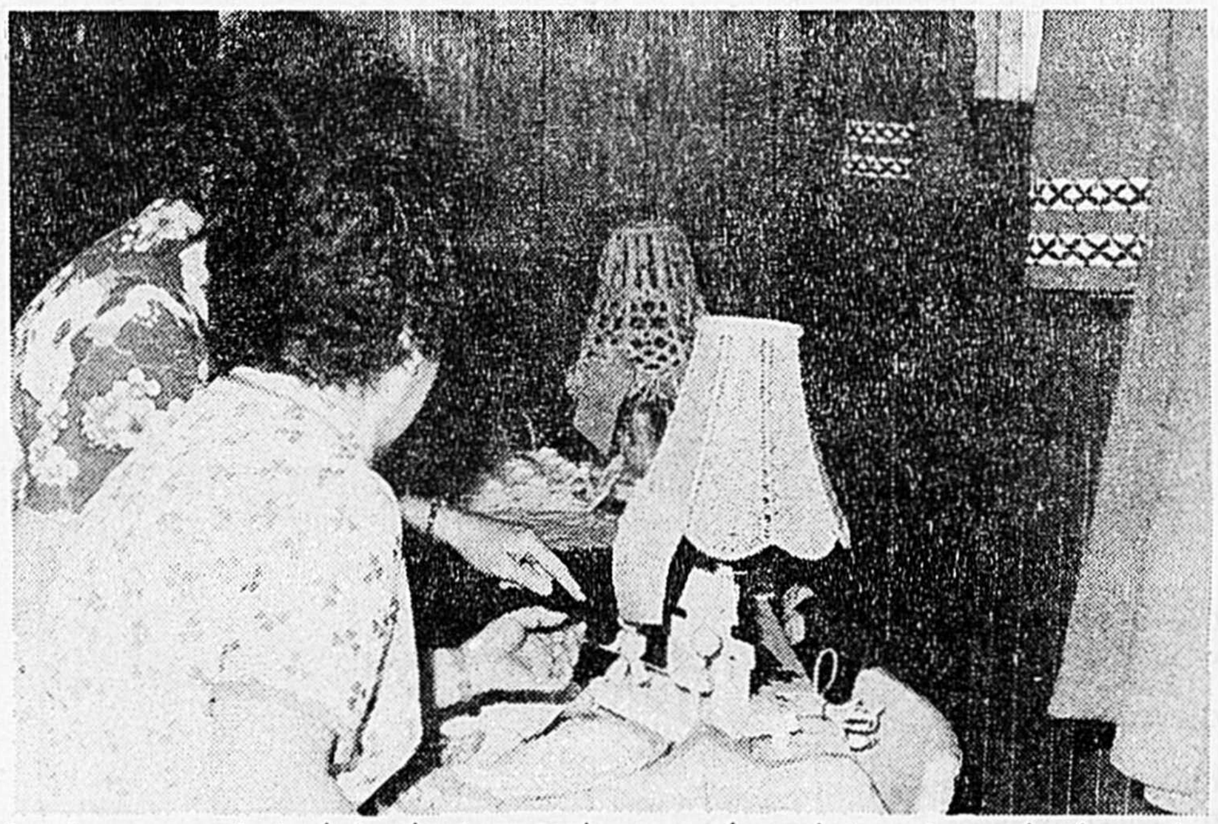
La région de Richmond accueillera les jeunes libéraux

Danville - La Commission Jeunesse du Parti libéral organise un colloque camping auquel les jeunes libéraux et sympathisants du Québec sont invités. Cette réunion-dialogue de trois jours se déroulera le 25, 26 et 27 juillet, au Mont "Scotch Hill", à Danville dans le comté de Richmond.

Le député Yvon Vallières ainsi qu'un comité de jeunes du comté de Richmond sont déjà à l'oeuvre pour préparer ce colloque sous la tente. Plusieurs centaines de jeunes de toutes les régions du Québec convergeront sur notre région pour venir discuter des problèmes de notre actualité politique dans un climat de détente avec les dirigeants ministériels et ceux du Parti.

Les organisateurs entendent réserver un accueil chaleureux, typique des Cantons de l'Est, aux nombreuses personnalités du Parti et du monde académique et autres milieux qui participeront à ces échanges avec les jeunes. Ce sera une expérience importante pour ceux qui y participeront et nous voulons que tous gardent un bon souvenir de l'événement et de la région.

Nous apercevons sur la photo: Mme Pierrette Daviau, présidente de la Fédération no. 09 et Mme Pauline Tremblay, présidente du cercle des Fermières de Saint-Pie.



Les dames pouvaient admirer les travaux de macramé, crochet, couture exécutés par les membres des cercles de Fermières.

Un bulletin destiné aux propriétaires de taxis

Les propriétaires de taxis auront leur propre bulletin, lancé par la Direction du Transport des Personnes.

"Information Taxi" établira un lien de communication essentiel entre le Ministère des Transports et les propriétaires de taxis aussi bien qu'entre les artisans de cette industrie. La Direction des Communications du Ministère des Transports assume la publication de ce bulletin qui paraîtra périodiquement sous forme d'un dépliant divisé en cinq chapitres intitulés: "Règlement no. 6"; "Le Ministère de la C.T.Q."; "Nouvelles des ligues"; "Les Taximètres"; "D'une Course à l'Autre".

TRANSPORT ET DÉMENAGEMENT

— automatique
— servo-freins, servo-direction
— boite 18' pieds

30.00 par jour

assurances incluses

+ 20c du mille

VACANCES

— Camper super cab, automatique 12 pieds
— servo-freins, servo-direction

225.00

par semaine (7 jours)

+ 10c du mille.

Petit transport petit déménagement

2 camions à votre disposition

— automatique
— servo-freins
— servo-direction

15.00 par jour

+ .12c du mille

LOCATION

— Pinto — Maverick
— Granada — Torino

Spécial de fin de semaine

Du vendredi après-midi au lundi matin

prix à partir de **22.00**

10c du mille

C'EST UNE FORTE OUVERTE SUR DE BONNES VACANCES

24 VÉHICULES À VOTRE DISPOSITION

LOCATION

Le Centre des automophiles

yamaska

AUTO LOCATION

774-6491

3005, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe

SERVICE DE LOCATION YAMASKA

CLUBS SPORTIFS 1975-76

Voici la liste des Clubs Sportifs de 1er et de 2e niveaux ayant été recommandés par le comité consultatif régional au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

Toute personne âgée de 18 ans et moins et désirant s'inscrire à un des Clubs Sportifs de 1er niveau, bien vouloir contacter l'organisme responsable de ce Club.

Pour les Clubs de 2e niveau, les participants sont déjà selectionnés.

Pour de plus amples informations, contacter les organismes responsables ou le Conseil Régional des Loisirs, secteur Sport.

CLUB SPORTIF 2e NIVEAU - (élite régionale)

Organismes	Sports	No. Modules
Club de Sport de Sutton	Ski Alpin	2
Les Loisirs de Granby Inc.	Football	1
	Tennis	3
	Hand-Ball	3
Club Aquatique Bas-Richelieu	Natation	3
Otterburn Roadrunners Track Club	Athlétisme	3
Club de Canotage d'Otterburn Park	Canot	4
Club de Natation de Cowansville	Natation	3
	Total:	22 modules

N.B. Un module s'adresse à un groupe de 12 à 15 participants et est d'une durée de 80 heures.

CLUB SPORTIF 1er NIVEAU - (Initiation)

Organismes	Sports	No. Modules
Service récréatif et communautaire de Sorel a/s Mario Deguise, 50 rue Ramesay, Sorel.	Boxe	3
Comm. Scol. Provençale a/s Wilfrid Bibeau, 1223 St-Paul, St-Césaire, Co. Iberville.	Hand-Ball	2
	Basket-Ball	2
Comm. Scol. D'Avignon a/s Jn-Guy Duguay 112 John, Cowansville Co. Miss.	Gymnastique	3
	Volley-Ball	2
	Football	1
Club de Sport de Sutton a/s Jean P. Bérard, C.P. 732, Sutton.	Ski Alpin	2
Ville de Bromont, Service de récréation a/s Michel Dion, 110 boul. Bromont, ville de Bromont.	Judo	3
Service de la Récréation Acton Vale a/s M. René Faubert, Centre Sportif, 3ième ave, C.P. 892, Acton Vale, Qué.	Hockey	1
Service des activités Sportives de la ville de Beloeil a/s M. Guy Girouard, 777, rue Lasnier Beloeil, Verchères.	Athlétisme	4
	Gymnastique	4
	Badminton	4
	Hand-Ball	4
	Volley-Ball	4
	Soccer	4
	Tennis	4
Comm. Scolaire Régionale Meilleur a/s Normand Jodoin 261, rue Laurier, Granby	Natation	3
	Volley-Ball	4
	Ballon sur glace	2
Les Loisirs de Granby Inc. a/s M. Raymond Hébert 140 Dufferin, Granby	Gymnastique	9
	Athlétisme	3
	Escrime	3
	Badminton	3
	Patinage Artistique	2
	Football	2
	Hand-Ball	8
	Basket-Ball	4
	Volley-Ball	5
	Ski de fond	2
	Judo	2
	Tir à la carabine	2
Service des Loisirs et Parcs de Tracy a/s M. Pierre Martin, 3025 Boul. de la Mairie, Tracy, Qué.	Natation	3
	Water Polo	3
	Nage Synchronisée	3
Comm. Scolaire Régionale Honoré Mercier a/s M. Guy Giroux, 69 Boul. St-Joseph, St-Jean, Qué.	Hand-Ball	7
	Volley-Ball	6
	Crosse	2
	Football	4
Comm. Scolaire Régionale St-François a/s Robert Piau, 211 St-Edouard, Drummondville.	Hand-Ball	2
	Soccer	2
	Athlétisme	2
	Gymnastique	3
	Total	215 mod.

N.B. Pour le 1er niveau, un module égale 45 heures de cours pour un groupe de 15 personnes.

Organismes	Sports	No. Modules
Comm. Scolaire Régionale Carignan a/s Jean-Claude Lavallée 41 Hôtel-Dieu, Sorel, Co. Richelieu	Basket-Ball	8
	Volley-Ball	8
	Athlétisme	6
Comm. Scolaire Régionale Yamaska a/s M. Gilles Péloquin, 2270 rue Mailhiot, St-Hyacinthe.	Athlétisme	3
	Badminton	4
	Basket-Ball	8
	Haltérophilie	3
	Hand-Ball	11
Municipalité de St-Pie Inc. a/s M. Gaston St-Pierre, 212, Notre-Dame, St-Pie de Bagot	Athlétisme	3
Servicedelarécréationde St-Hilaire a/sM.AndréLarouche, 100Boul.CentreCivique Mont St-Hilaire	Tir à la carabine	3
Service de la récréation de St-Hyacinthe a/s M. Gilles Lebeau, 800 Turcot, St-Hyacinthe	Natation	9
	Gymnastique	3
Ecole Sacré-Coeur Waterloo a/s M. Jeannot St-Louis, 49 Young, Waterloo.	Gymnastique	3
Glen Mountain Ski Club a/s Mme Lucille Wheeler, Vaughan, Knowlton, Co. Brome	Ski Alpin	2

ÉCHOS DU COMITÉ DE LA C.S.R.Y.

Travailleurs sociaux

La C.S.R. Meilleur nous fait parvenir une copie de résolution relative à uine demande d'augmenter le nombre de travailleurs sociaux dans les commissions scolaires. La C.S.R. de l'Yamaska appuie cette résolution demandant qu'une entente intervienne entre le Ministère de l'Education et le Ministère des Affaires Sociales afin que soit accepté un minimum d'un travailleur social par école polyvalente.

Congrès 1975 — Assoc. Can. d'Education

M. Maurice Auger, directeur général, représentera la Commission à ce congrès, qui se tiendra à Toronto, du 24 au 26 septembre 1975.

Fédération des Comités de Parents du qué. Inc.

M. Honorius Charbonneau, président, a représenté la Commission à leur assemblée générale, tenue les 7 et 8 juin 75, à Cap-Rouge. Le Comité Exécutif adresse des félicitations à Mme Lise Grimard, présidente du Comité de Parents, qui a été réélue, à cette occasion, vice-présidente de la Fédération des Comités de Parents du Québec Inc.

Institut "MEDICO - FEMINA"

Traitement de la cellulite sous surveillance médicale

- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous

774-4583

1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?
Venez nous pouvons vous aider"

QUEBEC EN VERT dans les stations écologiques

Sans trop de temps ni d'argent, les poumons sursaturés de nicotine et d'oxyde de carbone, un brave père de famille se demande, perplexe, comment il pourrait bien cette année organiser ses vacances...

Plus jeune, il adorait la nature. Il avait un herbier, collectionnait les **spécimens géologiques,** adoptait les chenilles pour le plaisir de les voir se métamorphoser. Jaunies les plantes, éparpillés les cailloux, envolés les papillons... passe le temps, vient l'ennui!

Un jour, au bureau, notre homme entend parler de plein air, de sentiers de randonnée, de... Un grand [illegible] dans sa tête enfumée! "Eurêka! Cet été, mes enfants-citadins, je vous emmène découvrir la nature, MA nature."

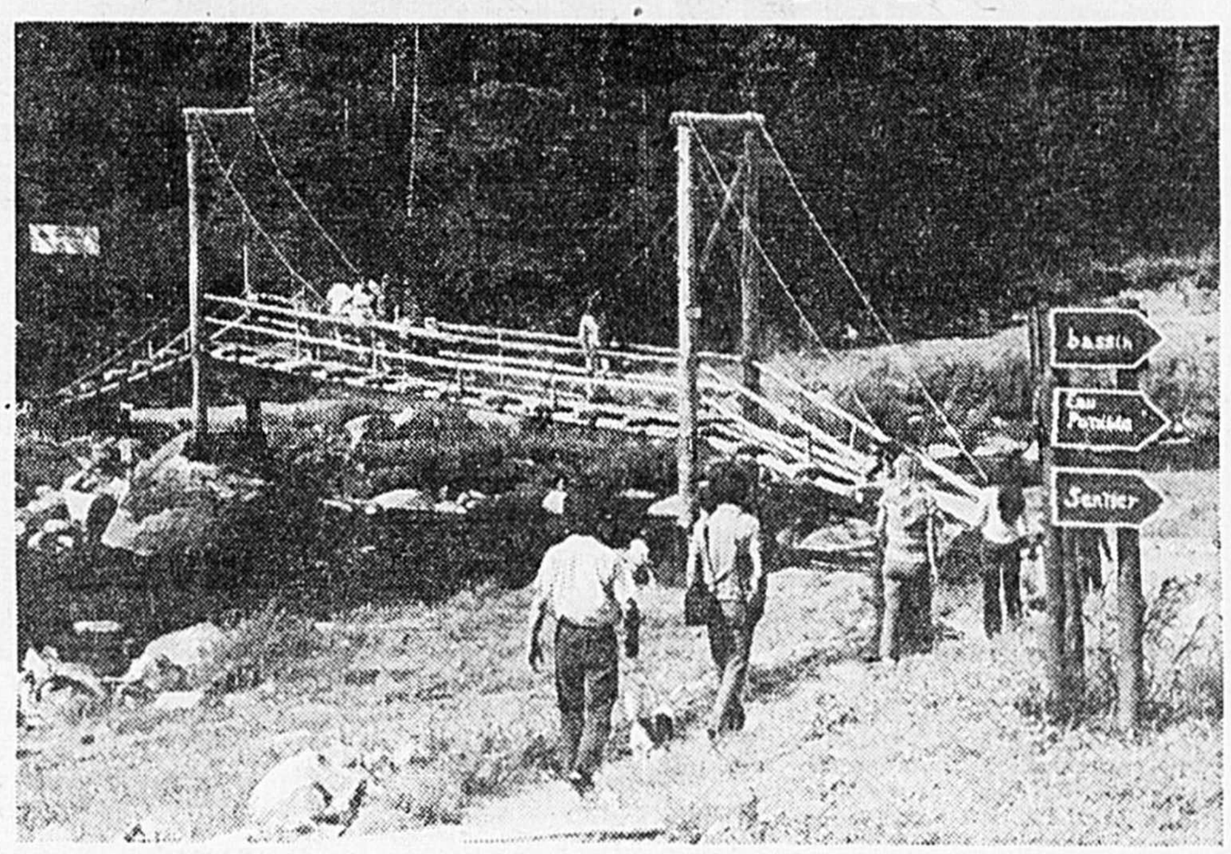
Sus aux loisirs préfabriqués! Ce n'est pas dans un décor de carton-pâte que l'on découvrira les stations écologiques, mais dans les plus merveilleux des sites naturels, à coeur de forêt, à flanc de montagnes, le long de cours d'eau. Créés pour la plupart dans le but de protéger la forêt de la détérioration, y compris celle de l'homme, ce sont d'excellents instruments d'éducation populaire. Faune, flore et topographie dévoileront leurs secrets, se fixeront sur pellicule, taquineront le pinceau du peintre-du-dimanche, fleuriront sous la plume du poète...

De Gaspésie en Abitibi, en passant par le Charlevoix ou le Bas-du-Fleuve, plusieurs réseaux de sentiers invitent à la découverte de la grande Nature... à pied!

Il existe bien d'autres sentiers de randonnée à travers le Québec. Citons au hasard ceux du village-fantôme de Val-Jalbert, au lac Saint-Jean (panorama sur une chute de 64 m), ceux du parc Paul-Sauvé (à Oka), le sentier historique du Grand Portage, entre Rivière-du-Loup et Cabano, les magnifiques réseaux des parcs fédéraux de Forillon, en jGaspésie, et de la Gatineau (pistes pour le cyclisme, également), tout près de Hull, ceux de la réserve Ixworth, à Saint-Onésime, derrière La Pocatière.

Certains dépliants,notamment sur les sentiers de nature dans les parcs, sont disponibles à la Direction des parcs, 150 est, boul. Saint-Cyrille, 10e, C.P. 8888, Québec, ou dans les salles permanentes d'accueil et les kiosques saisonniers du Ministère. Salles permanentes:

12, rue Sainte-Anne, Québec — (418) 643-2280
2, Place Ville-Marie, Montréal — (514) 873-2015
Notre-Dame-du-Portage, r. 20 — (418) 862-9727
Parc de la Vérendrye, r. 117 — (819) 435-2217
Rivière-Beaudette, r. 20 — (514) 269-2252
Saint-Bernard-de-Lacolle, r. 15 — (514) 246-2101



Le Québec est jalonné de stations écologiques, comme celle de la rivière Cachée, avant l'entrée S. du parc des Laurentides. Ces centres ont été créés dans un but de conservation et d'éducation populaire, dans les parcs du Gouvernement du Québec, par le ministère des Terres et Forêts, par certaines entités privées, comme la Domtar. Certains sont situés au coeur de la forêt, d'autres en pleine montagne, près d'attraits naturels (chutes, cours d'eau, phénomènes géologiques, etc.).

BONNES VACANCES VERTES !

OFFRES D'EMPLOI

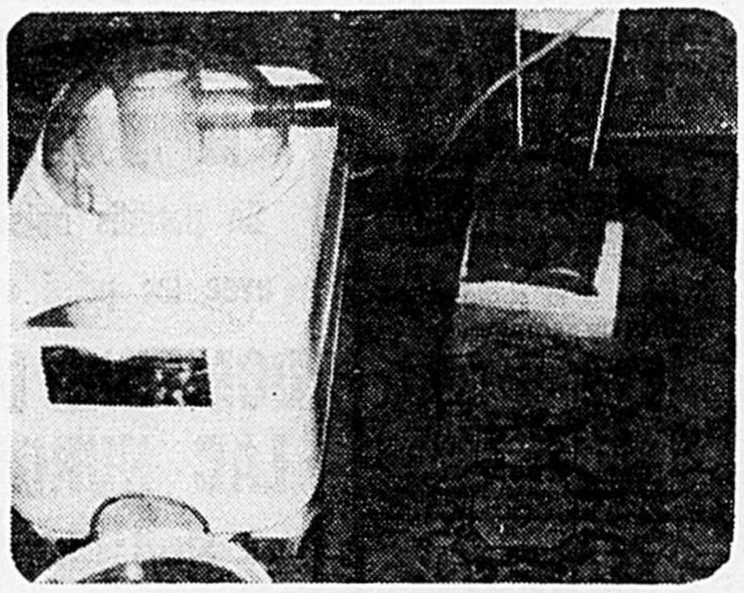
Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main-d'oeuvre du Canada, situé au 775, de la rue Saint-Dominique.

1134 Diététicienne en chef.
1135 Administrateur des finances.
2145 Ingénieur d'usine.
3137 Physiothérapeutes.
3139 Aide-familiale.
4111 Sténo-dactylo.
4195 Commis au service du personnel.
5135 Vendeur de meubles.
5135 Vendeur de roulottes.
5141 Vendeur de produits de nettoyage.
5171 Vendeurs d'assurance.
5173 Vendeur de fonds de retraite
6120 Gérant de restaurant.
6121 Cuisinier de casse-croûte.
6123 Barmaid.
6125 Serveuses.
6143 Coiffeur (se) pour hommes
6147 Gardiennes d'enfants.
6149 Bonnes à tout faire.
6165 Repasseurs à la machine.
6199 Garde de terrain de stationnement.
8213 Boulanger.
8265 Conducteur de spiraleuse
8313 Régleur-conducteur machine à pantographe.
8339 Polisseur de tôle
8353 Débiteurs de bois.
8355 Ouvrier à la machine à goujons
8395 Modeleurs de métal
8533 Electricien d'entretien
8533 Réparateurs d'appareils ménagers.
8551 Gradueur, marqueur, coupeur de patrons de lingerie.
8561 Couseuses à la machine (chaussures).
8563 Couturières
8581 Aligneur de roues
8581 Mécanicien de camions.
8581 Mécaniciens d'automobiles.
8581 Installateur d'équipement d'automobile.
8584 Mécanicien de machines agricoles et camions
8799 Ouvrier d'entretien.
9533 Mécanicien de machines fixes - classe 4.
9533 Conducteur d'installation de réfrigération - classe "A".

Le Service de Main-d'oeuvre Agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois, concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Service de Main-d'oeuvre Agricole du Canada, situé dans les locaux de la Fédération de l'U.P.A., au 1775, de la rue Des Cascades à Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

7181 Ouvrier agricole en général (expérience)
7183 Ouvrier agricole en culture maraîchère - expérience.
7198 Cueilleurs de fraises.

SPECIALITE
M. Tapis-Net Enr. Saint-Hyacinthe
Conrad Sévigny, prop
NETTOYAGE de TAPIS et FAUTEUILS à la VAPEUR
équipé pour dommage causé par l'eau et la fumée
INDUSTRIEL COMMERCIAL, RESIDENTIEL



NOUS FAISONS LA LOCATION DE LAVEUSE A TAPIS A LA VAPEUR

Nettoyage garanti et assc.

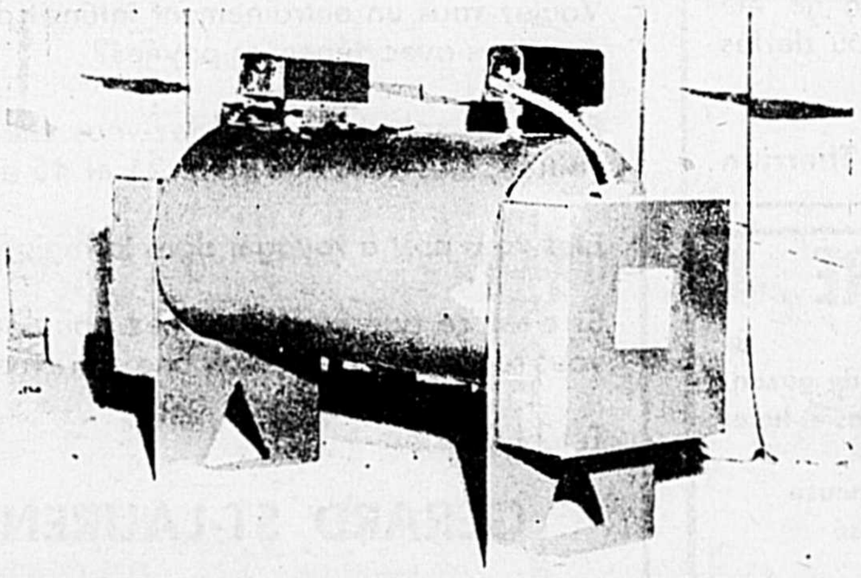
estimé gratuite TEL: 773-0390

275, Concorde, Saint-Hyacinthe
l'expérience et le service
que nous vous donnons fait
NOTRE PROSPERITE

Nous desservons de Sainte-Adèle jusqu'à

Rég: St-Hyacinthe 773-0390
Ste-Rose 622-0642
Sherbrooke 849-2484
Coaticook 849-4216

RÉDUCTION DU COÛT DU CHAUFFAGE AVEC ÉLECTROCHIM



FOURNAISE ELECTRIQUE-CHIMIQUE A EAU CHAUDE

PLOMBERIE ET CHAUFFAGE ST-HYACINTHE INC.

895 Marguerite Bourgeois St-Hyacinthe
tél: 774-7991 — 774-8445

L'appareil est breveté au Canada et aux Etats-Unis, et il est approuvé par l'Association Canadienne de Normalisation.

ANNONCES CLASSÉES

774-5375

A VENDRE

CANICHE blanc, miniminiature, pour informations, tél. 379-5546 ou s'adresser à 1720 rue Principale, St-Paul d'Abotsford.

CHIENS à vendre, boxer, dacksund, saucisse, borzoi, St-Bernard, epagneur, samoyède, berger allemand, petit fox terrier, viri, doberman pennchee, bul dog anglais, poméranier, chihuahua, camocjes, Schnauzer, etc... S'adresser à M. Paul Blanchette, R.R. # 5, Sherbrooke, tél. (819) 562-5525.

ECONOLINE Ford '74 (F100-6), antirouille, chaufferette secondaire, vitré, ventilateur sur le toit. Parfait pour camping. Seulement 12,000 milles. Raison de vente: changement d'emploi. S'adresser à 774-2835 après 4 heures.

A VENDRE

DUNE BUGGY, avec toile. Pour informations, appeler à 773-9643.

MAISON UNI-FAMILIALE, six grandes pièces, très beau paysage. Communiquer à 774-7263.

MOTO YAMAHA 74, 750 cc, en très bonne condition; 8,000 milles. Prix. $1,600. Pour informations, appeler à 773-1898.

TROIS PNEUS, un avec roue presque neuf, D 70-14 polyglass Good Year, Tél.: après 5 heures, à 774-7916.

A LOUER

APPARTEMENT à louer, de 1½ et 2½ pièces, dans le centre-ville, entièrement meublé, avec câble pour téléviseur. Tél. 773-1560.

A LOUER

APPARTEMENT 1½ meublés. Logement 3½ pièces et local commercial et professionnel nouvellement rénovés, à louer au centre-ville. Pour informations, tél. 774-6953.

DIVERS

GARDERAIS enfants de 1 an à 7 ans, du lundi au vendredi, durant l'été. Communiquer à 799-3945.

ON DEMANDE

ON DEMANDE FILLE DE TABLE, ou garçon de table, pour salle à manger. Exprience requise, bilingue. S'adresser au Motel Saint-Hyacinthe, Douville.

ON DEMANDE HOMMES ou FEMMES ambitieux seulement. Temps plein ou partiel. Possédant auto. Bon salaire. Ecrire, donnez votre nom et adresse à 941 Alexandre, App. 2 International. Drummondville, ou téléphonez 1-819-477-2961, entre 9 hrs et 11.30 a.m.

FANTAISIES AVEC SAUCISSES

Autant d'occasions d'essayer de savoureuses recettes à base de saucisse. Voici quelques suggestions des économistes ménagères d'Union Carbide.

* **Pour une réception ou une** collation, tartinez des tranches de saucisson de Bologna avec tartinade au fromage préférée. Empilez-les et mettez-les au frais pour les faire raffermir. Coupez-les en quartiers et maintenez-les avec des cure-dents.

* **Pour une collation, essayez** cette variante d'un goût plus relevé: tartinez des tranches de salami avec un mélange de 3 onces de fromage à la crème, 2 c. à table de fromage bleu et 1 c. à table de lait, le tout bien battu. Faites raffermir au frais et coupez en quartiers.

* **Des saucisses fumées cou**pées en tranches, sautées au beurre et ajoutées à du riz à l'Espagnole donnent un dîner savoureux et rapidement préparé. Complétez le menu avec des haricots verts et une salade verte.

* **La jeune mariée qui travaille** à l'extérieur appréciera la commodité d'une salade comme plat de résistance pour un dîner estival. Essayez cette salade du chef, à l'Italienne: mélanger des fragments de feuille de laitue et d'épinards frais. Garnissez le dessus de tranches de salami coupées en quartiers, de tranches de champignons frais, de cubes de mozarella et de tomates miniatures. Retournez la salade à table en l'assaisonnant avec une vinaigrette à l'Italienne. Servez avec du pain à l'ail.

* **Huit onces de saucisse de** foie combinées avec un paquet de 3 onces de fromage à la crème, 3 tranches de bacon frit et émietté et 1 c. à table de jus de citron, constituent une garniture à sandwichs très agréable. Tartinez-en des tranches de pain de seigle et décorez-les d'une rondelle d'oeuf dur.

* **Voici des 'cornes d'abon**dance' qui donneront la note 'traiteur' au plateau de hors-d'oeuvre: coupez en deux des tranches de saucisson de Bologne ou autre pour former des demi-cercles avec lesquels vous formerez des cornets que vous maintiendrez avec des cure-dents. Remplissez ces cornets avec un pot de tartinade au fromage, à l'aide d'une seringue à pâtisserie ou d'un petit couteau. Enveloppez les cornets dans du papier ciré et mettez-les au frais jusqu'au moment de servir.

* **On peut obtenir des exem**plaires de "Fantaisies avec Saucisses", un recueil de recettes publié par Union Carbide Limited, en écrivant au Service d'alimentation familiale, 200 Consumers Road, Suite 200, Willowdale, Ontario, M2J 1P8.

TENTE-ROULOTTE BELLEVUE

À louer à la semaine ou les fins de semaine.

S'adresser à 796-5979 après 4 heures.

MAISON À VENDRE

à 4 logements de 3 appartements, 1 logement libre immédiatement avec ménage, situé à 1130 Bourassa. Pour informations, s'adresser à 2571 rue St-Joseph.

MAISONS MOBILES HURON

Un paradis boisé avec lac privé au

DOMAINE DU LAC HURON

à Ste-Madeleine, sur la route no. 9

Terrains disponibles

Vente et location

795-3496

AVIS

Je, soussigné M. Raymond Therrien ne me rends pas responsable des crédits ou dettes de Nicole Beaudry (Therrien)

Raymond Therrien

MARCEL LAVALLIERE

PAYSAGISTE

Entrepreneur en terrassement, semence de gazon, tourbe et terre, plantation d'arbres, arbustes et haies. Entretien général.

Outils spécialisés, aérateur, déchaumeuse

Piqueuse à gazon, rouleau motorisé

Pour informations, s'adresser à

72, rue Guertin Ste-Rosalie Tél.: 799-4689

VENEZ CHOISIR VOTRE MONUMENT DIRECTEMENT SUR NOS TERRAINS

et rendez-vous compte que le deplacement en vaut vraiment la peine

DIRECTEMENT DE L'USINE

POUR UN MEILLEUR PRIX

FAITES CONFIANCE À UN PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ

C. DAIGLE MONUMENTS ENR.

MANUFACTURIER

ST-HYACINTHE	GRANBY
ROGER FONTAINE	CLAUDE DAIGLE
153 GIROUARD TÉL. 774-4137	818 PRINCIPALE TÉL. 378-7388

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que la Commission scolaire Val-Monts a adopté une résolution portant le numéro 189 (1974-75) en date du 10 juin 1975, laquelle résolution l'autorise à contracter un emprunt à long terme au moyen d'obligations pour financer le budget d'immobilisations de l'année scolaire 1975-76, ledit emprunt s'élevant au montant de quatre-vingt-quatorze mille quatre-vingt-douze dollars ($94,092.00).

Les contribuables intéressés sont invités à en prendre connaissance au bureaa du soussigné, dans les quinze jours qui suivent le présent avis.

Fait à La Providence, ce deuxième jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-quinze.

Le Directeur Général,
NORMAND BERGERON

"REPRÉSENTANT DEMANDE"

Cherchez-vous une carrière dans la vente?

Etes-vous intéressé à avoir l'opportunité de gagner de $12 à $15,000 dès votre première année?

Voulez-vous un entrainement intensif de trois semaines avec dépenses payées?

Etes-vous solvable, possédez-vous une bonne voiture, êtes-vous âgé entre 21 et 45 ans?

Etes-vous prêt à voyager dans la région?

Si c'est ce que vous cherchez nous désirons vous rencontrer pour avoir une entrevue.

Téléphonez à

GERARD ST-LAURENT

774-4872

PROPRIETÉS

DOUVILLE: Cottage brique 6 pièces, sous-sol fini bachelor, meubles inclus. Garage, terrain paysagé. M.L.S. $32,000.00 N'ATTENDEZ PAS. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

M.L.S. DOUVILLE: Terrains avec services 68 à 78 x 100 ou 110 pieds, zonage multi-familial OUVERT A DES OFFRES. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

DOUVILLE: Riverain, bungalow brique 2 chambres, sous-sol semi-fini, solarium, chauffage central. Terrain 80 x 100 paysagé. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

DOUVILLE: Terrains vacants avec tous les services. Prix: $1,500.00 M.L.S. JACQUES LALIBERTÉ 774-9141 — 774-7630.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

ST-HYACINTHE: Cherchez-vous un bungalow bien construit et bien situé, à un prix raisonnable? 5 pièces, foyer sous-sol, 2 garages, piscine 24 pieds. M.L.S. GUY GUILMAINE 774-9141 — 774-5998.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

STE-ROSALIE: Bungalow brique 40 x 28. Construction 1973, sous-sol fini. Abri-auto. Terrain 75 x 105. PRIX REDUIT $30,500.00 M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

ST-PIE: Riverain, terrain 6,636 pieds carrés. Idéal pour chalet. FAITES VITE, AUBAINE M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

RIVIERE YAMASKA: Reproduction canadienne, Cottage pierre/stucco 9 pièces, foyer, garage. Construction 1973. Terrain 10,372 pieds carrés. PRIX REDUIT. M.L.S. YVES GENDRON 774-9141 — 773-3626.

IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

ST-VALÉRIEN: Ferme 91 arpents avec maison 7 pièces — très grand garage et grosse grange — porcherie très bien équipée — le prix? $48,000.00 — (Photo MLS) Clarisse ou Henri Denicourt — 378-9821 (frais virés) — IMMEUBLES WESTGATE COURTIER

DRAPERIES ST-HYACINTHE enrg.

580 Hotel-Dieu St-Hyacinthe

773-4664

Draperie

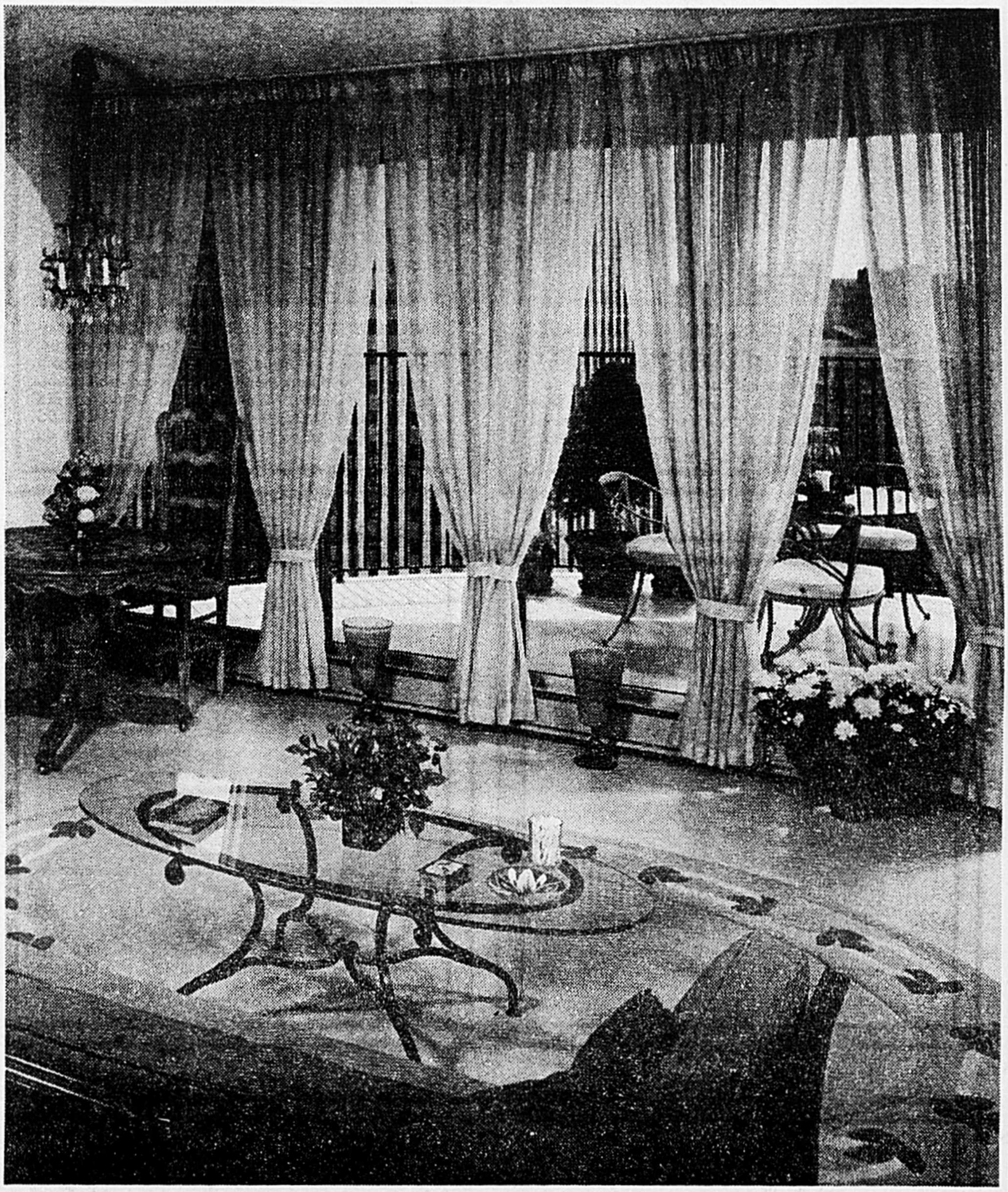
Couvre-lit

Rideau

Tapisserie

Store de toile

Tapis



service à domicile jour ou soir

décoration et planification

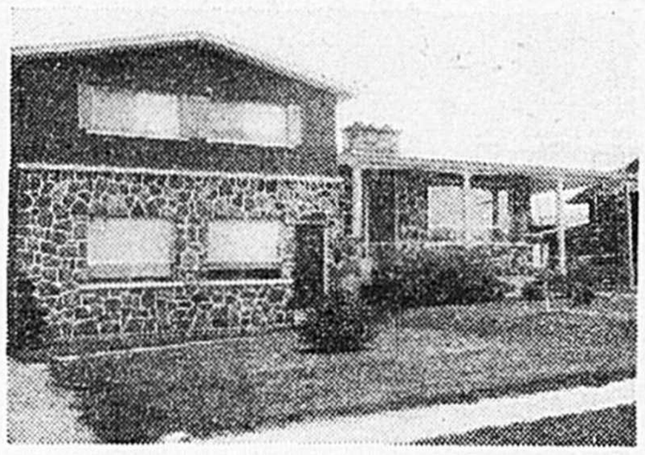
Jean-Pierre Denis *décorateur intérieur*

immeubles
la liberté enr.
courtier

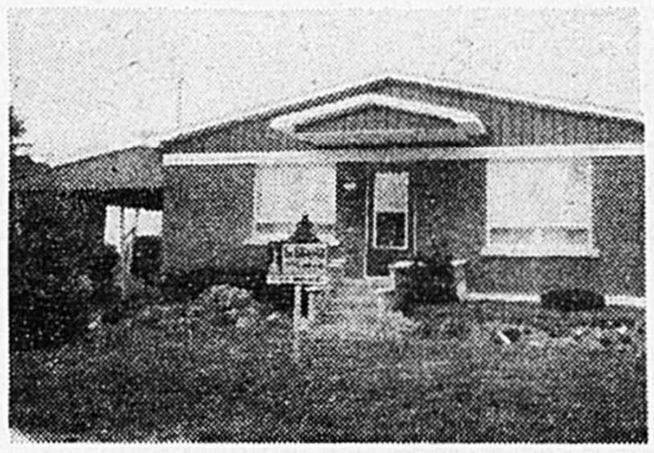
ACHAT . VENTE . ÉCHANGE . LOCATION
ADMINISTRATION . ÉVALUATION . PROMOTION

773-8545

2965 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

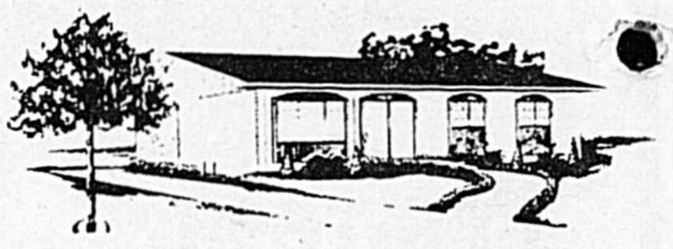


ST-HYACINTHE BOURG-JOLY RUE ROULEAU, très beau split level de 5½ pièces au premier plancher, FOYER EN PIERRES NATURELLES, logis loué de 4½ pièces, beau grand terrain de 10,500 pieds carrés. Chauffage eau chaude. Situé près de l'hôpital, centre d'achat, transport en commun. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Cause de la vente transfert.

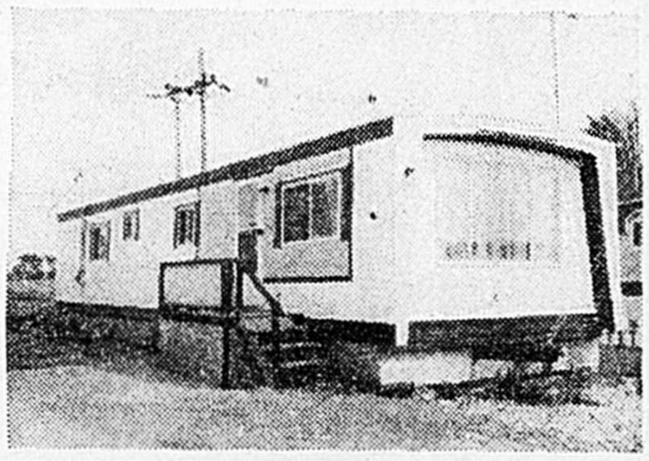


VILLAGE ST-DENIS SUR RICHELIEU, Beau bungalow en briques, de 5½ grandes pièces, chauffage air chaud, très beau grand terrain paysagé incluant potager. Sous-sol isolé comprenant chambre froide, douche et toilette. PRIX PLUS QUE RAISONNABLE, TAXES ANNUELLES $218. Situé dans le village de St-Denis près du Richelieu.

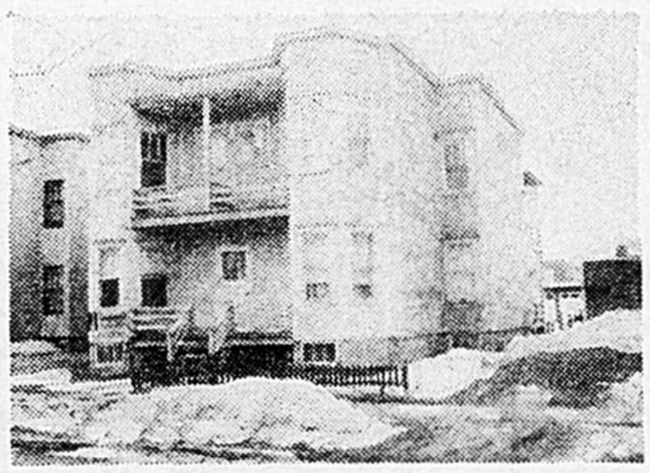
ELIGIBLE AU RABAIS DE $500. DU FEDERAL



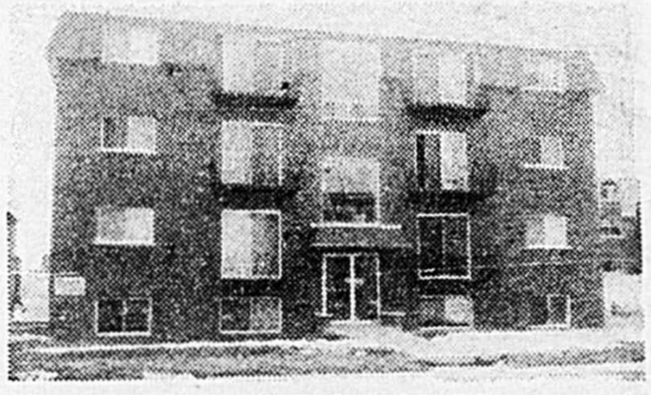
MAISON NEUVE CONSTRUITE SUR PLACE, de 5½ grandes pièces comprenant 1 salon, 1 cuisine, 3 chambres à coucher, armoires de belle qualité. Grande porte patio (thermos) donnant sur véranda arrière, chauffage électrique. Prix à partir de $22,000. — terrain en sus —



DOUVILLE, MAISON MOBILE, Très belle maison mobile de marque "GLENDALE" 1974 4½ pièces, dont 2 chambres à coucher, chauffage électrique. Inclus dans le marché tous les tapis et les draperies. POURQUOI PAYER UN LOYER A TOUS LES MOIS, quand il vous en coûterait $135, par mois pour être propriétaire de cette belle maison mobile placée sur un terrain déjà aménagé. NE TARDEZ PAS PRIX $10,000.



ST-HYACINTHE BOURG JOLY RUE MORISSON, Propriété de 4 logis, chacun des logis comprend 4½ pièces, RAPPORTE ANNUELLEMENT $3,244. situé dans le Bourg-Joli, près de l'hôpital, centre d'achat, centre culturel, transport public, etc. Prix et conditions très abordables.



BOIS-JOLI SUR LA RUE PRINCE, 8 logements de 4½ grandes pièces construit en 1974 comprenant 1 salon, 1 cuisine, 2 grandes chambres à coucher. Grande porte patio en avant donnant sur balcon privé. Stationnement pour chaque voiture avec prise de courant pour la voiture situé près de l'hôpital, centre d'achat, polyvalente, etc. Le secteur de location le plus en demande. Rapporte annuellement $14,040.00. Léger comptant échange accepté. Prix plus que raisonnable.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE

ARRÊTEZ

APPELEZ

IMMEUBLES LALIBERTÉ ENR.

ON PEUT ACHETER VOTRE MAISON
ET VOUS PAYER COMPTANT